

pour la
verrière
et autres
sports
idéale
avec verre
inrayable



ENICAR
Shepa STAR

HORLOGERIE - BIJOUTERIE - OPTIQUE

L'amecan

V. Sarrasin-Vanoni — MARTIGNY
à 100 mètres de la Gare

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

LE SEUL QUOTIDIEN DU MATIN DE LA VALLEE DU RHONE
TELEPHONE (027) 2 31 51 - CO 19-274 - PUBLICITE: PUBLICITAS, TELEPHONE (027) 3 71 11 - LE NUMERO 30 CENTIMES

CARROSSERIE



TORSA

TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS
SIERRE SION VIÈGE

La 4e Fête romande des patoisants à Savièse

Quand les Saviésans organisent une fête, ils ont l'habitude de faire les choses. Le comité de Savièse a pris en charge la 4e Fête romande des patoisants. L'absence de quelques hommes et déçus, cette manifestation revêtira une ampleur remarquable. A la cantine, il y avait applaudir les productions présentées par « Les Rhodaniens ».

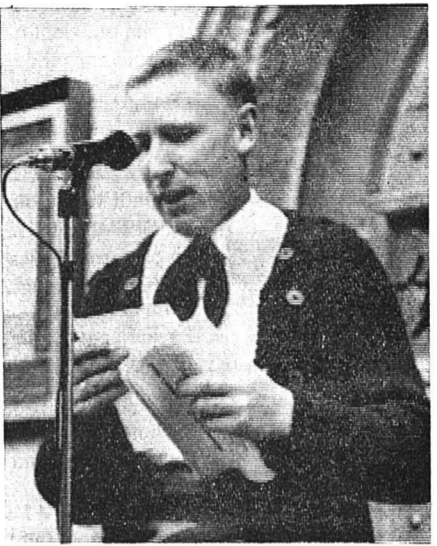
REMISE DES PRIX
Dimanche, après l'office religieux, les participants à la fête étaient groupés sur la place devant la maison communale. M. René Dubuis, en patois, leur a souhaité la bienvenue, et plus spécialement à M. Arthur Bender, conseiller d'Etat, au curé M. Mayor, à M. Edouard Roten, sous-préfet, à M. Clovis Luyet, président de la commune, à M. Arnold Landry, président de la Fédération romande des patoisants, à M. Jean Day, pré-

sident de la Fédération cantonale, au colonel-brigadier Koopmann, au major Kesselring, commandant le groupe rav. 43, à M. Adrien Schulé, rédacteur du « Glossaire » et à d'autres personnes. M. Clovis Luyet, lui aussi en patois, a présenté sa commune, retracé son histoire dans les grandes lignes, rappelé certaines anecdotes, parlé des coutumes et des traditions encore bien vivantes à Savièse. M. Arnold Landry s'est exprimé brièvement puis M. Schulé a présidé la cérémonie de remise des prix du concours

des patoisants romands 1969. Il a indiqué aussi le sens et la signification du concours. On trouvera quelques résultats ci-après.

LE CORTEGE

A 14 heures, un cortège comprenant plus de 450 participants en 22 groupes costumés et chars a défilé dans les rues de Savièse devant un public très dense. On a pu voir les Tambours de Savièse, les invités, le groupe de St-Ursanne, le groupe de Chalais, la fanfare « L'Echo du Prabé », les groupes de Delémont, Randogne, le Consortazo de Losanè, les tambours de la « Liberté » de Savièse. les patoisants de Saxon, la Comona valèjana de Zénèva, le groupe de Mcutier, la fanfare « Rose des Alpes », puis ceux de Fribourg, de La Tour-de-Peilz, de Chamonix, de St-Martin, de Chermignon, de Vissoie, etc., tous chantant ou dansant en défilant. J'ai tout simplement admiré la bonne tenue des groupes valaisans. Ordre, bonne tenue, beaux costumes. En revanche, j'ai déploré l'allure de certains groupes extérieurs et le fait que l'on mélange des « civils », hommes et femmes à peine endimanchés dans le cortège. Cela faisait un effet bœuf. Nos amis de Savièse s'étaient donné tant de peine à bien recevoir les visi-



M. René Dubuis, président du comité d'organisation.

A Sion, deux conseillers d'Etat au vernissage des jeunes peintres



M. Wolfgang Lorétan coupe le ruban avec une cisaïlle que lui a donnée M. Schmidt.

SION. — Samedi à 18 heures a eu lieu le vernissage de l'exposition des dix jeunes peintres autodidactes organisée dans l'ancienne villa de Riedmatten. A cette occasion, M. Wolfgang Lorétan, conseiller d'Etat, chef du Département des finances, a relevé l'effort des jeunes exposants qui consacrent leurs loisirs à la peinture. Il a dit les mérites de cette équipe de jeunes et leur a adressé à tous ses félicitations. M. Antoine Zufferey, conseiller d'Etat et chef du Département de l'Instruction publique, s'est réjoui, de son côté, de l'intérêt démontré par ces jeunes pour les choses de l'art. Tony Schmidt, qui est l'un des animateurs des dix, a remercié les autorités cantonales et communales et a souhaité la bienvenue à de nombreuses personnes venues participer au vernissage. On notait aussi la présence de M. Bernard de Torrenté, président de la Bourgeoisie, de M. Jean Fardel, conseiller communal, de M. Charles-Henri Lorétan, président du Conseil général, de M. l'abbé Fontannaz, recteur du collège. Un apéritif fut servi et l'on visita ensuite l'exposition. Après avoir parcouru les salles bien aménagées et vu les cent toiles exposées, les autorités et le public ont entendu un récital donné par la jeune chanteuse gruyérienne Françoise Rime, qui fut très applaudie. Cette exposition restera ouverte jusqu'au 21 septembre, de 10 heures à 21 heures. Les jeunes peintres autodidactes méritent d'être encouragés et de rencontrer la sympathie d'une large couche de la population.

LE PRINCE DU JAPON REÇU DANS LE HAUT-VALAIS



Une vue du couple princier dans le véhicule.

BRIGUE. — Hier peu après midi, le prince du Japon et la princesse Takamatsu ont été reçus à Brigue où ils ont été l'objet d'une cordiale hospitalité de la part des autorités communales. Le couple princier a profité de son court séjour dans la cité du Simplon pour visiter le château où Me Werner Perrig, président de la municipalité, leur adressa des souhaits de bienvenue. Les illustres visiteurs ont été pleins d'admiration pour notre palais national et en ont profité pour remercier les maîtres de céans par l'intermédiaire de l'ambassadeur du Japon à Berne, M. Nishiyama.

venue leur a été souhaitée par MM. Beat Perren, vice-président de la commune, remplaçant le président Aufdenblatten absent, et par Constant Cachin, directeur de l'Office du tourisme du lieu. Une foule innombrable se pressait le long du parcours emprunté par les voyageurs qui ont été conduits en carrosse au « Zermatt-hof » pour un « thé party ». Les enfants de la localité en costume leur offrirent des fleurs de la montagne et les clairons et tambours du lieu leur réservèrent une aubade des plus sympathiques. Souriante, la princesse manifesta une grande joie et au cours de la visite du musée de la montagne, le prince se montra fort intéressé. Dans la soirée, un banquet réunissait les hôtes dans le salon français du Zermatt-hof où l'on profita pour faire plus ample connaissance. La fanfare du lieu prêta également son concours. Aujourd'hui, les visiteurs se rendront encore au Gornegratt où ils seront l'objet d'une réception de la part de la Bourgeoisie. Dans le courant de l'après-midi, ils quitteront la station pour une destination inconnue. Profitons-en pour leur souhaiter beaucoup de plaisir pour les quelques heures qu'ils vivront encore dans le Haut-Pays.

RECEPTION DANS LA STATION DU CERVIN

Une petite heure plus tard, les hôtes japonais se dirigeaient sur Zermatt, confortablement installés dans une voiture-salon que la direction de la compagnie du BVZ avait mis à leur disposition. Ce véhicule fut d'ailleurs accroché au Glacier-Express et accompagné sur tout son parcours par M. Marcel Harnisch, inspecteur de la compagnie. Arrivés dans la station du Cervin, les visiteurs furent l'objet d'une chaleureuse réception. La bien-



Françoise Rime pendant son tour de chant.



A côté de M. Lorétan se tient M. Zufferey, plus loin, l'abbé Fontannaz, recteur du collège.

CINEMAS

Sierre Bourg
Lundi 1er et mardi 2 septembre à 20 h. 30
MISE A SAC
Le hold-up du siècle
UNE VILLE DEVALISEE EN UNE NUIT
Dès 16 ans

Sierre Casino
Lundi 1er septembre à 20 h. 30
Tony Franciosa, Michael Sarrazin
UN COLT NOMME GANNON
Un western explosif - Technicolor
16 ans révolus

Sion Arlequin
Du lundi 1er au dimanche 7 septembre
Vu la longueur, les soirées commencent à 20 heures
Keir Dullea, Gary Lockwood, William Sylvester, dans
2001 L'ODYSSEE DE L'ESPACE
Après la réussite d'Apollo 11
un film qui vient à son heure
Faveurs suspendues - Prix imposés
4 francs, 4 fr. 50 et 5 fr. 50
Parlé français - Métrocolor
16 ans révolus

Sion Lux
Du lundi 1er au dimanche 7 septembre
LE MIRACLE DE L'AMOUR
Le plus grand succès de la saison
Un film sur l'éducation sexuelle dans le mariage
Faveurs suspendues
Parlé français - 20 ans révolus

Sion Capitele
Du lundi 1er au mercredi 3 septembre
Robert Mark, Elina de Witt, Fabrizio Moroni dans
RINGO TUE OU MEURT
Son nom seul fait trembler tout le Texas
Parlé français - Sscopecouleurs
16 ans révolus

Ardon Cinéma
Aujourd'hui relâche
Samedi et dimanche
LE GENDARME SE MARIE

Fully Michel
Aujourd'hui, relâche
Jeudi 4 - 16 ans révolus
LE CERCUEIL DE DIAMANTS
Dès vendredi 5 - 18 ans révolus
VIVRE POUR VIVRE

Martigny Etoile
Lundi 1er et mardi 2 septembre
20 ans révolus
Prolongation - 2 dernières séances
LE MIRACLE DE L'AMOUR
ou la vie sexuelle dans le mariage

Martigny Corso
Lundi 1er et mardi 2 septembre
16 ans révolus
Les derniers exploits de Jerry Cotton
LE CERCUEIL DE DIAMANTS
avec George Nader et Yvonne Monlaur

Monthey Montheolo
Lundi 1er septembre
Un classique du cinéma - de Carné :
Jean Gabin, Michèle Morgan,
Pierre Brasseur, Michel Simon
QUAI DES BRUMES
Jusqu'à mardi à 20 h. 30 - dès 18 ans révolus

OUVERTURE Carrosserie Nouvelle

Gaston Praz et Claude Métrailler ont le plaisir de vous annoncer l'ouverture d'une carrosserie, dans les locaux de l'ancien garage Mayor à Bramois

le 1er septembre 1969

Ils vous remercient de la confiance que vous voudrez bien leur témoigner et vous assurent d'un travail soigné et avantageux

Carrosserie tél. (027) 2 93 63
Claude Métrailler tél. (027) 2 09 09
G. Praz tél. (027) 2 15 94

SUPERMAN



Sept. 1 MEMENTO

SIERRE
Pharmacie de service. - Pharmacie de Chastonay, tél. 5 14 33.
Hôpital d'arrondissement : heures de visite : semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Le médecin de service peut être demandé soit à l'hôpital soit à la clinique.
Clinique Sainte-Claire : heures de visite : semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, tél. 5 17 94 (heures des repas)
Service dentaire d'urgence pour les week-end et jours de fête. - Appeler le No 11.
Ambulance - SAT, tél. 5 63 63.
Dépannage de service. - Jour et nuit, tél. 5 07 56
La Locanda, cabaret dansant. - Tous les soirs : programme d'attractions internationales. Un orchestre réputé mène la danse de 20 h. 30 à 2 h. Entrée libre.
Antiquaires. - Exposition permanente unique en Suisse de reproductions d'armes antiques, 2, rue du Bourg, 1er étage (tél. 5 67 72). - Fermé le dimanche. Entrée libre.

SIION
Pharmacie de service. - Pharmacie Duc, tél. 2 18 64.
Médecin de service. - En cas d'urgence et en l'absence de son médecin traitant, s'adresser au No 11
Chirurgien de service. - Du 29 août au 5 septembre à 18 h., Dr Morand, tél. 2 18 12.
Service dentaire d'urgence pour les week-end et jours de fête. - Appeler le No 11.
Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services
Horaire des visites aux malades tous les jours de 13 h. à 15 h. 30. Tél. (027) 3 71 71.
Ambulance. - Michel Sierro, tél. (027) 2 90 90 Service permanent.
Dépannage de service. - Michel Sierro, tél. 2 90 90 Service permanent
Pompes funèbres. - Michel Sierro, tél. 2 90 90 Service permanent
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, 42, rue des Creusets, Michel Sierro. Ouvert tous les jours de 13 à 18 h. sauf samedi et dimanche. Tél. 2 90 90.
Taxis officiels de la ville de Sion. - Avec service permanent et station centrale gare CPF Tél 2 33 33.
Pompes funèbres Vœffray. - Tél 2 28 30.
Maternité de la Pouponnière. - Visites autorisées tous les jours de 10 à 12 heures ; de 13 à 16 heures et de 18 à 20 h. 30 Tél. 2 15 66.
Service officiel du dépannage du 0.8% - ASCA, par Jérémie Mabillard. Sion. Tél. 2 38 59 et 2 23 95.
Centre de consultations conjugales. - 21, avenue de la Gare. Ouvert du lundi au vendredi y compris, de 9 à 17 heures, sans interruption. Tél. 2 35 19 Consultations gratuites.
Dancing de la Matze. - Tous les soirs dès 21 heures, ambiance avec le quintette Urbie Sun. En attraction : Katja, danseuse polonaise.
Dancing Le Galion. - Orchestre international yougoslave plus sa chanteuse Vlado et Sadila, danseuse algérienne.
Carrefour des Arts. - Exposition de Michel Roduit.
C.S.F.A., Sion. - La réunion du mois est renvoyée au mardi 9 septembre, 18 h. 30, bar Atlantic, renseignements et inscriptions pour course du mois.
Festival Tibor Varga. - Samedi 30 août, salle de la Matze, 20 h. 30, concert final. Ensemble du festival. Tibor Varga, violon, Peter Strankl, piano, E. Brunner, clarinette. Œuvres de Mozart, Bartok, Brahms.

ARTIGNY
Pharmacie de service. - Pharmacie Lauber, tél. 2 20 05.
Médecin de service. - En cas d'urgence et en l'absence de votre médecin traitant, veuillez vous adresser à l'hôpital de Martigny, tél. 2 26 05.
Service dentaire d'urgence pour les week-end et jours de fête. - Appeler le No 11.
Alcooliques anonymes (AA) - S.O.S. d'urgence. Tél. (026) 2 11 51 et 7 13 17
Manoir. - Exposition chasse et pêche jusqu'au 7 septembre ouverte tous les jours de 9 à 12 heures (de 14 à 19 heures).
Service de dépannage. - u. 1er au 8 septembre, garage des Alpes, tél. 2 22 22. Le service débute à 18 h. et se termine le lendemain 7 h. Dépannage également le dimanche.
Liddes. - Maison de commune, exposition de la céramique romande jusqu'au 6 septembre.

SAINTMAURICE
Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.
Médecin de service. - En cas d'urgence et en l'absence de votre médecin traitant, veuillez vous adresser à la clinique St-Amé, tél. 3 32 12.
Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, Mme Beytrison, rue du Collège Tél. 3 63 90
Service dentaire d'urgence pour les week-end et jours de fête. - Appeler le No 11.
Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 3 62 19 ; François Dirac, tél. 3 65 14 ; Claudine Es-Borral, tél. 3 70 70.
C.A.S., groupe de St-Maurice. - 13 et 14 septembre : Grad-Cornier.

MONTHEY
Pharmacie de service. - Pharmacie Carraux, tél. 4 21 06.
Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés. Tél. 4 11 92.
Samaritains. - Matériel de secours à disposition. Tél. 4 11 05 et 4 25 18
Ambulance : Tél. 4 20 22
Hôpital régional. - Visites tous les jours de 14 à 16 heures Tél. 4 28 22.
Service dentaire d'urgence pour les week-end et jours de fête. - Appeler le No 11.
Dancing Treize Etoiles. - Ouvert jusqu'à 2 heures Fermé le lundi.
Vieux-Monthey. - Ouverture du musée le 1er et le 3e dimanche du mois, de 10 à 12 h. et de 14 à 18 h.

VIEGE
Pharmacie de service. - Pharmacie Fux, tél. 6 21 25.
Médecin de service. - Dr Kaisig, tél. 6 23 24.
Ambulance. - André Lambrigger, tél. 6 20 85.
Andenmatten et Rovina Tél. 6 36 24 (non-réponse 6 22 28)
Service dentaire d'urgence pour les week-end et jours de fête. - Appeler le No 11.
Service de dépannage. - Garage Albrecht, tél. 6 21 23 ; Garage Touring, tél. 6 25 62.

BRIGUE
Pharmacie de service. - Pharmacie Guntern, tél. 3 23 32.
Médecin de service. - Dr Grandi, tél. 3 29 46.
Service dentaire d'urgence pour les week-end et jours de fête. - Appeler le No 11.
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambrigger, tél. 3 12 37.
Patrouilleur du Simplon du TCS. - Victor Kronig, Glis. Tél. 3 18 13.
Atelier de réparations et dépannages TCS. - Garage Moderne, tél. 3 12 81.

Sur nos ondes

TV: Notre sélection du jour

L'ANNIVERSAIRE D'UNE MOBILISATION
Le 2 septembre 1939, la Suisse décidait la mobilisation. En deux jours, 430 000 hommes se retrouvaient sous les drapeaux.
Il y a trente ans de cela.
La télévision n'a pas oublié cet anniversaire. Jacques Rouiller a rassemblé toutes les images disponibles, puisées surtout dans les archives du Ciné-Journal (20 h. 20).
Chaque soir nous aurons rendez-vous à Fleurier. Le comptoir du Val de Travers s'y tient actuellement. La Télévision s'efforce d'être toujours présente dans ce genre de manifestation (18 h. 30).
En 1953, au Festival de Venise, un film français obtenait le lion de bronze. Au générique un grand couple, Michèle Morgan et Gérard Philippe, réunis par le cinéaste Yves Allégret. Le tournage avait eu lieu au Mexique.
C'était « Les Orgueilleux », film diffusé ce soir. Dans une petite ville mexicaine, ravagée par une épidémie de méningite cérébro-spinale, un jeune médecin, qui n'est pas un héros, ne peut sauver sa femme. La population a besoin de lui. Entre deux crises d'alcoolisme, il retrouve ses réflexes de médecin.
Un couple arrive dans le village. L'homme, malade, va mourir. La jeune femme (Michèle Morgan) désespérée, cherche une aide du côté du jeune médecin.
Dans son souci de réalisme, le cinéaste ne reconce jamais aux détails pénibles. L'ambiance moite et sale d'un village mexicain est bien rendue.
Et puis le couple Philippe-Morgan suffit à l'intérêt d'un film (21 h.).
Télémaque

TELEVISION

Suisse romande 18.00 Bulletin de nouvelles, 18.05 Voie unique, 18.20 Livres propos, 18.30 En direct du Comptoir du Val-de-Travers à Fleurier : Bonsoir, 19.00 Trois petits tours et puis s'en vont, 19.05 Sylvie des Trois Ormes, 19.40 Carrefour, 20.00 Téléjournal, 20.20 C'était hier : le 30e anniversaire de la mobilisation générale de 1939, 21.00 Les orgueilleux, film, 22.40 Téléjournal.

Suisse alémanique 18.45 Fin de journée, 18.50 Téléjournal, 19.00 L'antenne, 19.25 Téléports, 20.00 Téléjournal, 20.20 Hits à gogo, 21.10 Tractandum, 22.10 Téléjournal, 22.20 Cours de russe.

RADIO

SOTTENS 6.00 Bonjour à tous, Informations, 6.59 Horloge parlante, 7.00 Miroir-première, 8.00 Informations, 8.30 Revue de presse, 9.00 Informations, 9.05 A votre service, 10.00 Informations, 11.00 Informations, 11.05 Mon pays, c'est l'été, 12.00 Informations, 12.05 Aujourd'hui, 12.25 Quatre à quatre, 12.29 Signal horaire, 12.30 Miroir-midi, 12.45 La Reine Margot, 13.00 Musicolor, 14.00 Informations, 14.05 Réalités, 14.30 La terre est ronde, 15.00 Informations, 15.05 Concert chez soi, 16.00 Informations, 16.05 Le rendez-vous de 16 heures, 17.00 Informations, 17.05 Tous les jeunes, 17.55 Roulez sur l'or, 18.00 Informations, 18.05 Le micro dans la vie, 18.45 Sports, 18.55 Roulez sur l'or, 19.00 Le miroir du monde, 19.30 Photo-souvenir, 20.00 Magazine 69, 20.20 Le mort qui venait du froid, d'André Picot, 21.25 Télédisque, 22.10 Découverte de la littérature et de l'histoire, 22.30 Informations, 22.35 Cinémagazine, 23.00 La musique contemporaine en Suisse, 23.25 Miroir-dernière, 23.30 Hymne national.

SECOND PROGRAMME 12.00 Midi-musique, 16.00 Kamermusik, 17.00 Musica di fine pomeriggio, 18.00 Tous les jeunes, 19.00 Emission d'ensemble, 20.00 Informations, 20.15 Pour les enfants sages, 20.30 Regards sur le monde chrétien, 20.45 Compositeurs favoris, 21.45 Le Chœur de la Radio suisse romande, 22.05 Le Havre fugitif, 22.30 Actualités du jazz, 23.00 Hymne national.

BEROMUNSTER Inf. à 6.15, 7.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.30, 15.00, 16.00, 23.25, 6.10 Bonjour, 6.20 Musique récréative, 6.50 Méditation, 7.10 Auto-radio, 8.30 Orchestre, 9.00 Le cœur du monde, 10.05 Divertissement populaire, 11.05 Orchestre récréatif, 12.00 Le trompettiste H. Fischer, 12.40 Rendez-vous de midi, 14.00 Magazine féminin, 14.30 Orchestre, 15.05 Mélodies, 15.30 Nouveautés de la campagne et du pays, 16.05 Orchestre, 17.00 Chansons et danses, 17.30 Pour les enfants, 18.00 Informations, 18.15 Radio-jeunesse, 19.00 Sports, 19.15 Informations, 20.00 Concert sur demande, 20.40 Succès anciens et nouveaux, 21.05 Opérettes, opéras et musique de concert. En intermède à 20.25 Notre boîte aux lettres, 21.30 Evocation, 22.00 Marches suisses, 22.15 Informations, 22.30 Sérénade pour Yvonne, 23.30-01.00 Cocktail de minuit.

MONTÉ-CENERI Inf. à 5.30, 6.30, 7.15, 8.00, 10.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 5.30 Réveil en chansons, 6.43 Petit billard en musique, 7.00 Musique variée, 8.40 Saudades do Brazil, ouverture, de Milhaud, 9.00 Radio-matin, 12.00 Musique variée, 12.30 Informations, 13.00 Intermède, 13.05 Feuilleton, 13.20 Orchestre Radiosa, 13.50 Ensemble Bob Moore, 14.10 Radio 2-4, 16.05 Musique et images, 17.00 Radio-jeunesse, 18.05 Chansons d'aujourd'hui et de demain, 18.30 Solistes, 18.45 Chronique de la Suisse italienne, 19.00 Intermède musical, 19.15 Informations, 19.45 Mélodies et chansons, 20.00 La semaine sportive, 20.30 Opéras, 21.15 Musique de danse, 22.05 Les maîtres de l'opérette : C. Lombardo, 22.35 Petit bar, 23.00 Informations, 23.20-23.30 Nocturne.

Rip Kirby



Nouveliste

et Feuille d'Ais du Valais

LUNDI-SPORT

Le championnat suisse de football de Ligue Nationale

LE REVEIL DU LION ZURICHOIS UN DERBY VALAISAN SANS ISSUE



Le derby Martigny, son avait attiré la grêle foule. Walker (4) a sauté plus haut que Girardin (11) pour sau son camp. De gauche à droite: Jungo, Polli, Valker, M. Grand, Deoye, Germanier, Morel et Lipawski.

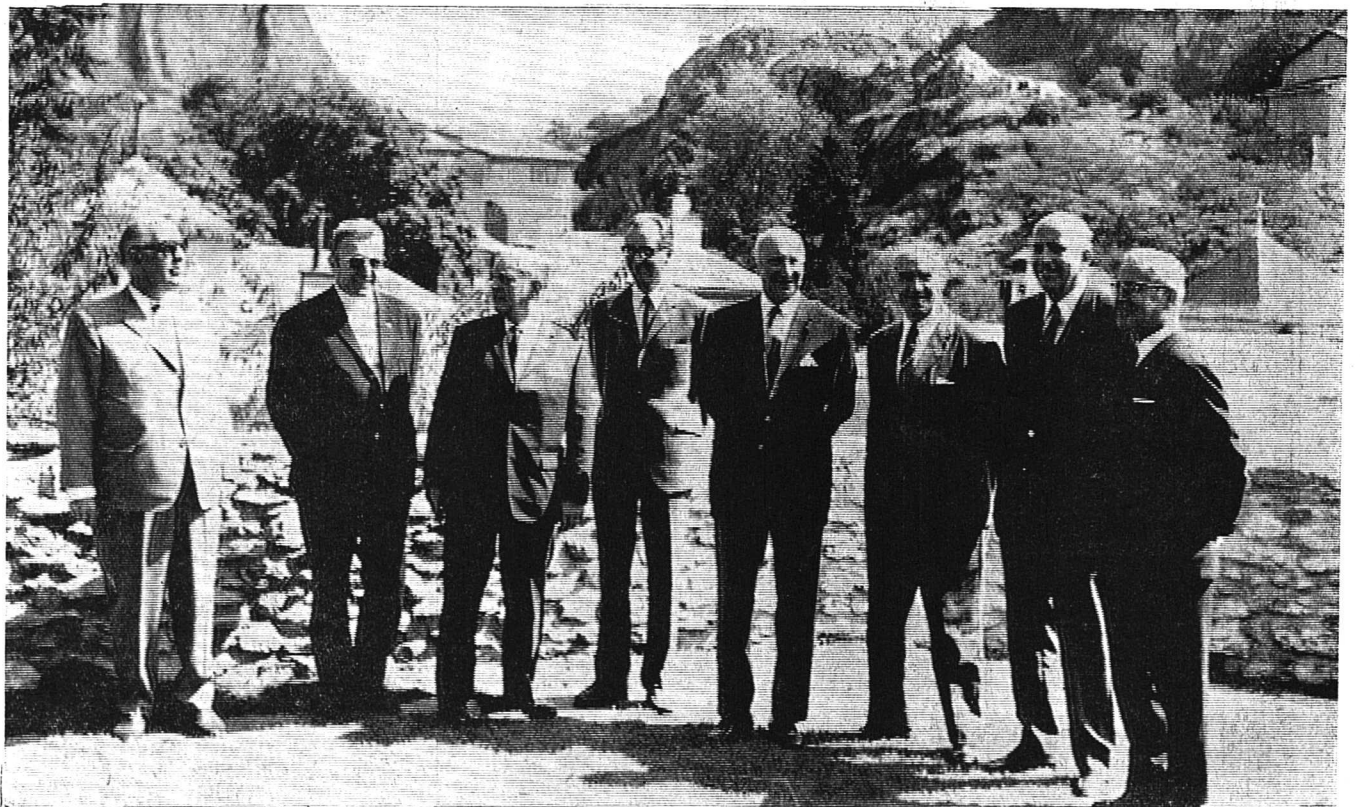
Deuxième journée du championnat suisse et déjà une classification se fait nettement. La très belle victoire de Zurich sur La Chaux-de-Fonds sera le fait saillant du week-end mais il ne faut pas sous-estimer les victoires de Servette contre Saint-Gall et de Bâle contre Bellinzona. En effet, les clubs de deux villes frontalières se retrouvent maintenant au commandement du classement de la ligue nationale A. Une très grosse surprise est enregistrée au Tessin, où Young Boys, honteux de sa défaite à La Chaux-de-Fonds, prend sa revanche en queue de pelouse et oblige Lugano au partage des points. Lausanne n'a jamais parvenu à rentrer victorieux de son déplacement à Winterthur et une fois de plus la tradition a été respectée, les Laannois sauvant un point, en marquant trois buts tout de même. La défaite de Grasshoppers à Bienne était aussi un peu dans l'air, les Zuricois ayant toujours connu des problèmes sur le terrain à la Gurzelen. L'explication entre les deux né-promus a tourné l'avantage de Fribourg qui, ainsi, occupe une position qui doit le mettre en confiance. Mais nous n'en sommes qu'au début.

En ligue nationale B, le grand derby valaisan aura laissé bien des déceptions et peut-être satisfait tout le monde, surtout les Martigners, qui ambitionnaient de sauver un point. Ainsi la défense en ligne aura pris le pas sur l'attaque sionnoise qui s'était fait percutante ces derniers dimanches. Une surprise de taille est enregistrée à Aarau où Urania remporte une victoire combien précieuse. Chiasso, qui avait très mal débuté, a repris confiance en battant Granges. Langenthal, qui avait fait une entrée fracassante, est battu sur son terrain par Thôn. Deux prétendants, Xamax et Lucerne, ont partagé les points, ce qui fait l'affaire de cette étonnante équipe de Mendrisio. En effet, cette formation réussit un exploit en bat Bruehl à Saint-Gall et se trouve ainsi seule en tête du classement de la ligue nationale B. Elle est suivie par les sérieux prétendants à l'ascension, dont deux se rencontreront dimanche prochain: Sion et Xamax.

Faits saillants du week-end

- En page 6, vous connaîtrez les impressions de nos rédacteurs s'étant déplacés à Martigny pour assister au premier derby valaisan de ligue nationale B. Ainsi que tous les résultats des équipes des séries inférieures.
- En page 8, nos correspondants analysent la défaite montheysanne à Yverdon et la victoire de Rarogne sur Berne (compte-rendu en français et en allemand).
- En page 10 les championnats de tennis de Lausanne ont réservé une surprise dans le simple dames.
- En page 12, Peter Schetty pulvérise le record de la course de côte Ollon - Villars. La mort du malheureux coureur José Samyn pose la question de la protection suffisante des cyclistes contre les spectateurs indisciplinés.

Le COS en Valais



Voici, sur le préau de la Majorie les membres du COS entourant le président du comité séduisois. De gauche à droite: MM. Richeime, Glatthard, Ruch, Henchoz, Gafner, Luthi, Pasquier.

LNA: le caton de Zurich

	J	G	N	P	p.-c.	Pts
1. Servette	2	2	0	0	8	4
2. Bâle	2	2	0	0	6	4
3. Zurich	2	1	1	0	8	3
4. Lugano	2	1	1	0	4	3
5. Fribourg	2	1	0	1	2	2
6. Lausanne	2	0	2	0	5	2
Winterthur	2	0	2	0	4	2
Bienne	2	1	0	1	3	2
Grasshoppers	2	1	0	1	1	2
10. Chx-de-Fonds	2	1	0	1	5	2
11. Young-Boys	2	0	1	1	4	1
12. Bellinzona	2	0	1	1	1	1
13. St-Gall	2	0	0	2	2	0
14. Wettingen	2	0	0	2	0	0

Bâle - Bellinzona	2-0
Bienne - Grasshoppers	1-0
Fribourg - Wettingen	2-0
Lugano - Young Boys	1-1
Servette - St-Gall	2-1
Winterthur - Lausanne	3-3
Zurich - La Ch.-de-F.	6-1

SPORT-TOTO

1 1 1 x 1 x 1 2 1 2 x x 1

DIMANCHE PROCHAIN

Ligue nationale A: Bellinzona-Servette; La Chaux-de-Fonds-Winterthur; Grasshoppers-Lugano; Lausanne-Bâle; Saint-Gall-Fribourg; Wettingen-Bienne; Young-Boys-Zurich.
Ligue nationale B: Etoile-Carouge-Aarau; Granges-Young-Fellows; Lucerne-Langenthal; Mendrisio-Martigny; Sion-Xamax; Thôn-Chiasso; Urania-Bruehl.

LNB: Mendrisio seul en tête

	J	G	N	P	p.-c.	Pts
1. Mendrisio	2	2	0	0	5	4
2. Sion	2	1	1	0	6	3
3. Young-Fellows	2	1	1	0	4	3
4. Lucerne	2	1	1	0	5	3
5. Xamax	2	1	1	0	5	3
6. Urania Genève	2	1	1	0	2	3
7. Thôn	2	1	0	1	5	2
8. Langenthal	2	1	0	1	4	2
Chiasso	2	1	0	1	3	2
10. Granges	2	0	1	1	2	1
11. Martigny	2	0	1	1	1	3
12. Etoile-Carouge	2	0	1	1	2	5
13. Aarau	2	0	0	2	1	4
14. Bruehl	2	0	0	2	0	8

Aarau - Urania Genève	0-1
Chiasso - Granges	2-0
Langenthal - Thôn	1-3
Martigny - Sion	0-0
Xamax - Lucerne	2-2
Young F. - Etoile Car.	3-0
Bruehl - Mendrisio	0-2

Deux cartes maîtresses pour le bricoleur

La perceuse combinée, tout un atelier de bricolage dans une valise pour **150.-** — seulement **Soit**: une très robuste perceuse de fabrication suisse, un moteur exceptionnellement puissant (210 W, mandrin de 8 mm), 9 mèches, une scie à trous, une assiette en caoutchouc, 3 disques de papier d'émeri, 1 disque à poncer, un berceau. Et comme accessoires une scie circulaire, une scie sauteuse (avec 3 lames), une ponceuse vibreuse. Oui, un maximum de possibilités pour un prix minimum!

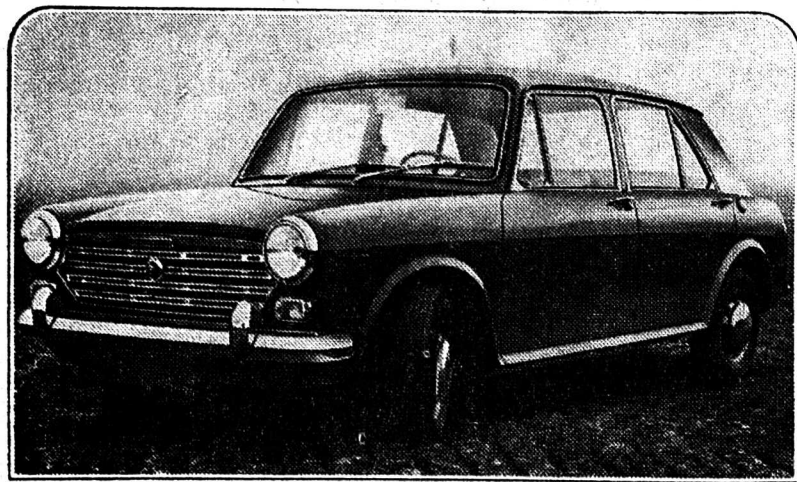


L'pareillage pour la peinture au pistolet contenant un compresseur (1/2 de V), un moteur réser et tuyau, coûte **180.-** seulement. Peign sans effort meubles, chimes, voitures, jouets, arros, plafonds etc.! Pulvér, z les produits les plus dits: peintures, huiles, vernis, colorants, produits d'imprégnation. Utilisez le pistolet pour dépousser machines et appareils tous genres et pour gonfler matelas et canots pneumatiques. Oui, un se appareil pour de multipl tâches!

Do it yourself
MIGROS

**SION
SIERRE
MARTIGNY**

Précurseur de sa classe



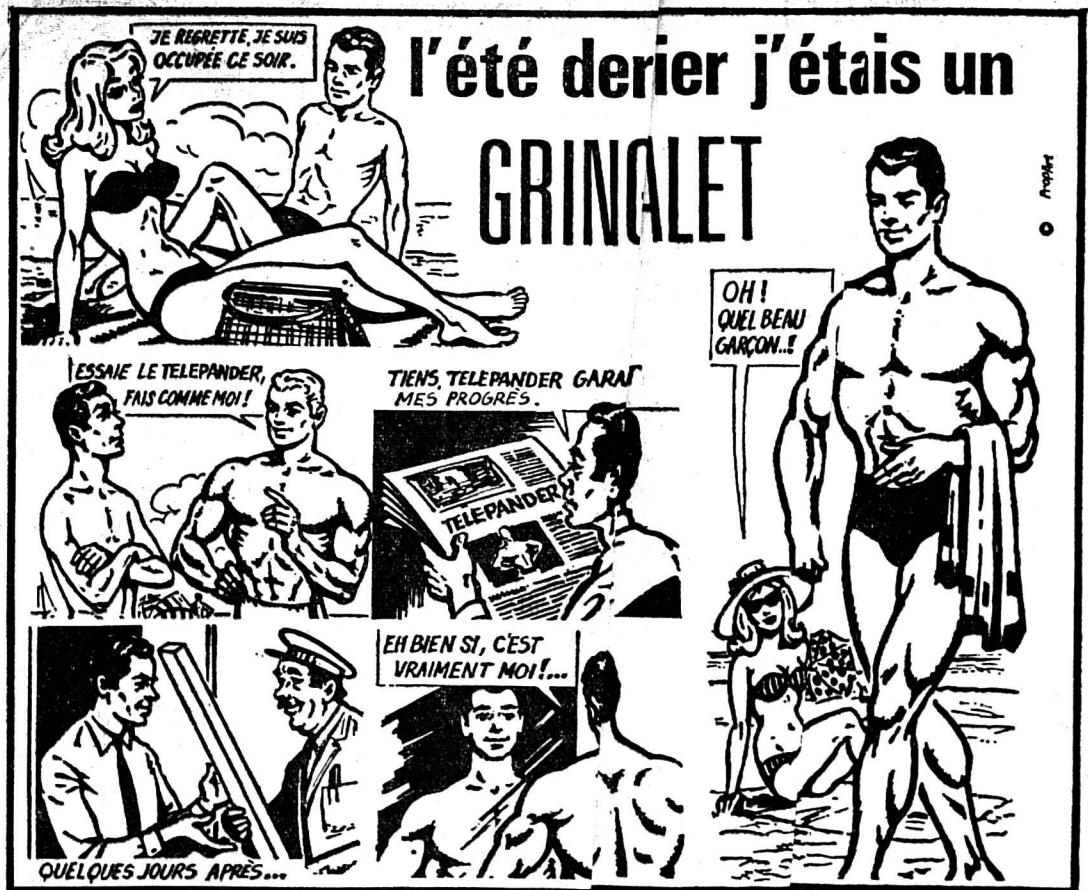
Austin 1300 Maintenant livrable de suite

AUSTIN 1300 et 1300 America, 6/58 CV traction avant - moteur transversal - suspension Hydrolastic. Célèbres pour leur confort routier et leur tenue de route. Dimensions extérieures adaptées à toutes les nécessités de parcage. Intérieur très spacieux. Sur demande

boîte entièrement automatique à 4 vitesses que l'on peut également commander manuellement. AUSTIN 1300, 4 portes, **Fr. 7780.-** AUSTIN 1300 America, exécution de luxe, 2 portes, **Fr. 8380.-** AUSTIN 1300 Combi, **Fr. 8670.-**

- Garage Bruttin Frères - 3941 Noës
- Garage du Mauvoisin - R. Morard - 1920 Martigny
- Garage du Salentin - Landolt Frères - 1904 Vernayaz
- Garage Louis Magnin - 1933 Sembrancher

- Garage du Léman - A. Leuenberger - 1898 Saint-Gingolph
- Garage de Vouvy - Tritten et Pignat - 1896 Vouvy
- Garage du Rhône - L. Schiffmann - 3952 Susten
- Garage du Lac - P. Bonvin - 3963 Crans-sur-Sierre



DÉVELOPPEZ VOS MUSCLES AU MAXIMUM EN 5 MINUTES SEULEMENT PAR JOUR. RÉSULTATS GARANTIS APRÈS 10 JOURS OU VUS NE PAYEZ RIEN

La chose est prouvée. Telepander peut charger tous vos muscles avec l'énergie, la force et la vigueur d'un jeune tigre biceps saillants, **torse puissant**, épaules larges et musclées; **ventre plat** et dur comme l'acier; jambes qui sont de véritables colonnes de puissance — **TOUT CECI en 5 minutes** par jour seulement! — Dès le premier jour vous verrez l'accroissement de vos forces. Après seulement 10 jours d'entraînement rapide, facile, **sans effort**, les résultats sont garantis de voir ravir; sinon, vous ne paierez rien. **Postez le bon aujourd'hui** pour recevoir tous les détails. Il n'y a pas d'obligation d'achat. Aucun représentant ne viendra vous importuner.



POSTEZ VOTRE BON DÈS AUJOURD'HUI POUR RECEVOIR UNE DOCUMENTATION GRATUITE



Tous Loisirs S.A.
9 ter, chemin de Roches 1211 Genève
Veuillez m'envoyer par retour une documentation gratuite Telepander le système qui garantit me bâtir un corps de « Monsieur Muscle » en seulement 5 minutes par jour.

Nom _____
Prénom _____ Age _____
Rue _____
N° postal _____ Ville _____

Grandeur appréciable
aptitudes routières sûres
entretien modeste
prix surprenant



Dans sa catégorie de prix, la Minx est imbattable. C'est une voiture de la classe moyenne très au-dessus de la moyenne. Un peu plus chère, la Hunter offre aussi un équipement plus fourni. Déjà le luxe. Quant à la Vogue, son intérieur se distingue par l'emploi du noyer et l'élégance de ses garnitures de sièges. C'est l'ambassadrice du confort anglais.

Toutes les trois ont la même ligne élégante. Une carrosserie à résistance progressive. Un fougueux moteur de 80 CV (73 CV pour la Minx). Quatre vitesses synchronisées. De puissants freins assistés avec disques à l'avant. Un système de chauffage et de ventilation d'une rare efficacité. Un coffre à bagages de plus de 500 l.

Bref, trois voitures à la mesure de notre temps, confortables, sûres, nerveuses.

MINX HUNTER VOGUE
Prix à partir de Fr. 8 890.-
Break à partir de Fr. 9 890.-

SUNBEAM 1725

Un essai pour vous convaincre

Bramois : garage Mayor — Martigny : garage Imperia S.A. — Pont-de-la-Morge : C. & A. Proz — Sembrancher : garage Bristol — Sierre : R. Pellanda, garage Elite — Sion: Cartin S.A.

ROOTES
A MEMBER OF THE
CHRYSLER GROUP

MHV

RENTRÉE DES CLASSES

K

vous propose

ses plus beaux tabliers
son grand assortiment
d'articles scolaires

KUCHLER-PELLET
Aux Galeries du Midi
Sion

Au Mérinos Sion

avise sa fidèle clientèle qu'il a transféré ses ateliers de tricot et couture dans le bâtiment Filippini, 21, rue de la Dixence (100 mètres plus bas que son ancien magasin).

Fabrication sur mesure

de tous articles en jersey, laine, crimplène

Vente au mètre de crimplène

140 cm de largeur à partir de 30 fr. 80 et de jersey pure laine,
170 cm de largeur à partir de 34 fr. 50

Assortiment de coloris

EXECUTION DE TOUTES RETOUCHES



Jules Gaspoz-Avondo

21, rue de la Dixence
Tél. (027) 2 62 90

ANNONCES : 3 71 11

4-12
octobre



10e COMPTOIR DE MARTIGNY

Foire-
Exposition
du Valais

P 36-1030

Neuerth & Jaton

Garage - Ardon
Tél. (027) 8 17 84 - 8 13 55

Occasions



expertisées et garantie

Vauxhall Victor, 64
Vauxhall Victor 101, 66
Vauxhall Cresta, 63
Vauxhall Viva, 64
BMW 700
BMW 2002, 68
BMW 2000 automatic, 68
BMW coupé 2000 CS, 66
BMW 1800, 66
Taurus 12 M TS, 65
Citroën 2 CV, 61
Citroën DS DW
Simca 1501 GLS, 67
Fiat Dino, 68
Fiat 124, 67
Fiat 1500, 62
Fiat 1100, 65
Austin 1800, 65
Austin 850, 64
Austin Cambridge, 62
Opel 1700, 63
Opel Kadett Combi, 67
Opel Kadett 1700, 68
Porsche 75, 62
VW 1200, 62
VW Variant, 63



A vendre à Sion
dans construction récente
spacieux
rez-de-chaussée

Conviendrait pour architecte,
ingénieur, bureau technique.
Ecrire sous chiffre PA 38283, à
Publicitas, 1951 Sion.

Plants de fraisiers

du pays et importation de France de multiplicateur contrôlé, peuvent être livrés dès mi-septembre moyennant passer commande immédiatement (une dizaine de variétés à disposition).

Pour printemps 1970, également livrables :
plants fraisiers de frigo ;
framboisiers sans virus ;
griffes d'asperges sélection spéc.
ULRICH-FRUIT, 1951 SION, tél. 2 13 31.
Demandez prix courant et description.

P 36-7200

netasec

La maison idéale pour nettoyer détacher et rafraîchir vos vêtements, rideaux, couvertures, couvre-lits etc.

en peu de temps
avec peu d'argent

6 kg 10 fr.
4 kg 8 fr.

SION 2 59 30
10, Rue Dent Blanche - La Croisette

PRÊTS
sans caution

EXEL

BANQUE EXEL
2001 NEUCHÂTEL

Av. Rousseau 5 ☎ (038) 5 44 04

Nous engageons

une secrétaire de direction

avec si possible de bonnes connaissances de la langue allemande.

Nous offrons

- semaine de cinq jours
- 3 semaines de vacances
- caisse de retraite
- rabais sur les achats
- tous les avantages sociaux des grands magasins.

Adresser offre manuscrite au chef du personnel des grands magasins

PORTE NEUVE Sion

36-3003

FOOTBALLEURS

Equipements complets - Ballons - Souliers - Trainings «Adidas» Puma - Künzli

Nouveau : Training Merboso Mono-Look

Vous serez conseillé par Lipawsky, le gardien du F.C. Sion.



«Aux 4 Saisons»

Rue des Mayennets - Sion
J.-L. Héritier - Tél. 2 47 44.

Prix spéciaux pour clubs.

36-3204

Nous engageons pour tout de suite

vendeuse

Coopérative de Châteaufort-Conthey. Tél. (027) 8 17 03.

36-40250

Je cherche pour tout de suite

jeune fille ou dame d'un certain âge

pour aider au ménage et au commerce.

Tél. (026) 2 21 49.

36-40248

A louer en ville de Sion

locaux commerciaux

de 170 m2 avec 4 vitrines, sur passage principal.

Convient pour magasin, bureau, etc.

Possibilité de louer en 2 parties



Sion, avenue de Tourbillon 54
Tél. (027) 2 04 44.

A vendre à Sion

dans quartier centré et en plein développement

terrain à bâtir

offrant la possibilité de construire 2 immeubles locatifs de grandeur moyenne.

Ecrire sous chiffre PA 40253 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre, quartier Epeney, Martigny

luxueux appartement

de 5 pièces avec cheminée.

S'adresser : Bureau d'architecte Michel Jacquéroz, Martigny.

Tél. (026) 2 36 44.

P 90859-36

A remettre à Martigny

un café-restaurant

avec location de chambres. Reprise : 48 000 francs.

Chiffre d'affaire à disposition.

Agence Immobilière Micheloud, tél. (027) 2 26 08, Sion.

OFA 60.051.001

Toujours grand choix de

porcs

de 6 à 10 tours. Livraison à domicile, sur commande. RICHARD BERARD, Ardon. Tél. (027) 8 12 67 - 7 13 78.

P 450244-36

A louer à Martigny à dame ou jeune fille

petite chambre

meublée, indépendante, avec cabinet de toilette et douche.

Tél. (026) 2 27 37 (heures des repas). P 90866-36

On achèterait

maison

avec jardin. Région de Massongex à Martigny-Ville.

Ecrire sous chiffre PA 40245 à Publicitas, 1951 Sion.

Une affaire

1 divan-lit, 90 x 190 cm ; 1 protège-matelas ; 1 matelas à ressorts (garanti 10 ans) ; 1 duvet ; 1 oreiller ; 1 couverture de laine ; 2 draps coton extra. Les 8 pièces : 245 francs.

G. Kurth, 1038 Bercher, tél. (021) 81 82 19 - 81 83 02.

P22-1075

Café à Sion cherche

filles de buffet

nourrie, logée.

Entrée le 1er novembre.

Tél. (027) 2 89 02

36-381185

Enfin une couverture sensationnelle

INCROYABLE, INDEFORMABLE, TRANSLUCIDE, LÉGÈRE, INCOMBUSTIBLE, dans les teintes INCOLORE, BLEUE, VERTE, JAUNE, ondulée dans les longueurs de 5 m, pouvant être sectionnée dans n'importe quelle dimension, et utilisée également pour balustrade, terrasse, véranda, etc. Produit suisse de haute qualité.

Dépositaire général pour le Valais :

C. Vuissoz-de Preux, Grône (VS), téléphone (027) 4 22 51

Propriété par étages A vendre à Sion

Quartier tranquille et ensoleillé, à proximité immédiate de la poste principale, de la gare, et du futur super-marché Migros

appartements 4 1/2 pièces, dès 108 000 fr.
appartements 3 1/2 pièces, dès 86 000 fr.

Immeuble résidentiel de grand confort. Construction très récente, ossature en béton armé, cuisines entièrement équipées, loggias, garages, places de parc, places de jeux pour enfants.

Vue Imprenable.

Placement de tout premier ordre
Hypothèque 60 à 70 % à disposition.

Pour traiter, s'adresser à :

RÉGIE IMMOBILIÈRE

Armand Favre

SION - Place de l'Etoile - Tél. (027) 2 34 64

Nouvelliste, le journal du sportif

Société romande d'électricité

Société des Forces motrices de la Grande-Eau

Ouverture de l'agence de Vouvry

Nous informons nos abonnés et clients des communes de Saint-Gingolph, Port-Valais, Vouvry, Vionnaz, Roche, Noville, Chessel et Rennaz, qu'à partir du 1er septembre 1969 l'agence de Chessel de nos sociétés sera transférée à Vouvry, dans un bâtiment situé à l'entrée ouest de cette localité.

Notre agence s'occupera, comme jusqu'ici, des relations avec les abonnés. Pour les clients des mêmes communes, elle continuera à procéder à des réparations, ainsi qu'à des installations électriques et téléphoniques ; elle reste à disposition pour tous renseignements et devis concernant ces travaux.

Numéro de téléphone de la nouvelle agence de Vouvry : (025) 7 46 12.

A vendre
7 porcs
env. 120 kg
Tél. (025) 4 41 16
heures des repas
36-40255

On cherche pour Sion
Jeune fille
pour aider au ménage et la garde d'enfants.
Entrée 1er octobre.
Tél. (027) 2 89 02
36-381184

Famille de professeur cherche pour le début octobre, en ville de Sion, **appartement de 3 - 3 1/2 ou 4 pièces** de préférence quartier Ouest. Faire offre, jusqu'au 10-9-69, à M. K. A. Hennicke, 22, rue de la Gare c/o Waldvogel, 1860 Aigle.
36-381187

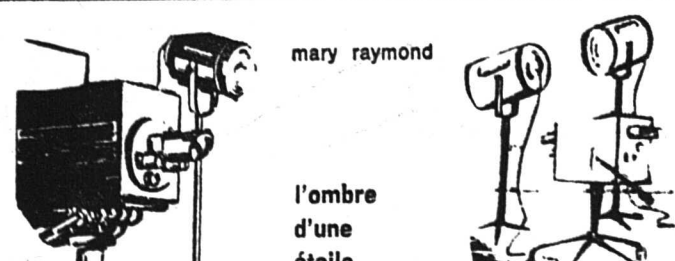
annonces
3 71 11

A vendre
Austin Cooper
montée rallye.
Tél. (026) 8 14 52
36-40249

A louer à Sion
studio
avec garage.
Condition : reprise du mobilier à l'état de neuf.
Tél. (027) 2 03 27 le matin avant 10 heures.
36-381186



L'annonce reflet vivant du marché



31

C'était donc lui le mystérieux Don, expéditeur des fleurs ? Alex Grigorin avait pourtant prétendu connaître ce Don... Oh ! mieux valait attendre de voir Alex pour se sortir de cette situation gênante dans laquelle la mettait cet affreux bonhomme ! Tout de même, Alex ou Lara, l'un des deux du moins aurait pu prévenir Muriel de cette rencontre éventuelle.

— Oui, des roses. J'ai toujours aimé le côté sentimental des choses. Je resterai dans ton champ de vision, Laura, tant que tu ne m'auras pas dit où est l'enfant. J'ai tout mon temps et beaucoup d'argent. On n'a jamais découvert le magot, tu sais. Cette idée m'a soutenu pendant les cinq ans où je suis resté hors de course.

Muriel se pencha et cogna du doigt la vitre qui les séparait du chauffeur. Celui-ci tourna la tête et entrouvrit la vitre.

— Arrêtez-vous, je voudrais descendre, dit Muriel. Le chauffeur freina et arrêta sa voiture la long du trottoir... Muriel ouvrit la portière sans que Don fit un geste pour l'en empêcher. Il se contenta de se carrer sur la banquette, toujours souriant.

— Dis-lui de me ramener dans le quartier du West End !
— Dites-le lui vous-même, rétorqua la jeune fille en claquant la portière avant de partir à la recherche d'un autre véhicule.

Elle eut la chance de rencontrer presque aussitôt un taxi libre et reprit sa route vers le rendez-vous fixé par Alex. Elle bouillonnait littéralement de colère et un peu de peur. L'apparition soudaine de ce Gellink qui se prétendait le mari de Lara l'avait affolée. Et elle était furieuse de ne pas avoir été avertie de son existence. On lui avait demandé de jouer le rôle de Lara, de prendre sa place à l'hôtel, à la Première du film. Un programme qui paraissait à première vue séduisant, simple et sans histoire. Mais en réalité, il dissimulait d'autres complications et Muriel eût aimé le savoir. Elle s'appropriait à dire à Alex ce qu'elle en pensait.

Elle n'en eut pas l'occasion ce matin-là. Harman Shapiro était déjà arrivé et les deux hommes trépignaient d'impatience.

— Tu es en retard, Lara ! remarqua sèchement Alex.

— J'en suis navrée, fit Muriel en l'ignorant et en s'adressant à Shapiro. Un imprévu...

— C'est bien, c'est bien, grommela Shapiro. Partons.

Le grand patron de l'A.P.C. la rabrouait de façon si brusque que Muriel se sentit rougir. Son humeur ne s'en améliora pas et elle se tut pendant le trajet jusqu'au studio situé hors de la ville. Shapiro et Alex parlèrent technique et travail. Elle les écouta sans en avoir l'air, notant au passage que Shapiro usait

du ton du maître cependant qu'Alex gardait une attitude servile et insinuante.

— Hilliard peut vous précéder à Delhi la semaine prochaine, déclara Shapiro quand ils abordèrent le problème du tournage en extérieurs.

— Est-il nécessaire qu'il nous accompagne en extérieurs ? Oh ! il m'a été d'une aide incomparable pour l'adaptation et les dialogues mais, au fond, sa tâche est terminée...

— Je tiens à ce que Hilliard aille à Delhi, coupa sèchement Shapiro. Il sera mon représentant personnel. J'aimerais aussi qu'il bénéficie d'un salaire spécial à prélever sur la production, en dehors de son cachet de scénariste.

— Très bien, je veillerai à ce qu'il ait tout ce dont il a besoin, répondit Alex, apaisant. Naturellement, je serai heureux de l'avoir auprès de moi, j'envisageais seulement le cas où il aurait préféré ne pas se déplacer.

Shapiro détourna la conversation et Muriel se mit à rêver. A Mark... Elle pensait à lui avec complaisance. Elle aurait voulu... oh ! mais quoi donc, au fond ? Elle aurait aussi bien pu souhaiter la lune et les étoiles que de vouloir mieux connaître Mark Hilliard !

Il les attendait justement au studio. Enjambant les câbles sur le plateau du « Grand Mogol », derrière Shapiro et Alex, Muriel distingua au passage les techniciens absorbés à des tâches diverses, et mystérieuses pour elle. Son cœur se calma et elle se mit à battre plus vite, lorsque, parmi eux, elle aperçut le jeune homme. Cet émoi l'agaça. Mais Mark lui adressa un bref sourire avant de se tourner vers son patron.

(à suivre)

SOUS LE PATRONAGE DU

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

A L'OCCASION DU COMPTOIR DE MARTIGNY
DU 4 AU 12 OCTOBRE 1969

Election de la plus jolie Valaisanne costumée



Dimanche 5 octobre : Val d'Illiez
Lundi 6 octobre : Entremont
Mardi 7 octobre : Iséables
Mercredi 8 octobre : Hérens
Jeudi 9 octobre : Anniviers
Vendredi 10 octobre : Savièse
Samédi 11 octobre : Sion
Dimanche 12 octobre : grande finale

Dames et jeunes filles nées entre 1939 et 1951, originaires des ou habitant les régions suivantes : Val d'Illiez, Entremont, Iséables, Hérens, Anniviers, Savièse et Sion, peuvent participer à ce concours.

Inscrivez-vous !

Demandez le bulletin d'inscription et le règlement du concours au bureau du Nouvelliste et FAV.

Dernier délai d'inscription :
15 septembre 1969.

Les lauréates des 7 régions puis la finaliste recevront d'importants prix. Toutes les concurrentes seront également remboursées de leurs frais de déplacement et d'entrée au comptoir.



Le nouvel émetteur-récepteur portatif Autophon SE 19 résout les problèmes de communications.

Dans les services publics, les gares, les chantiers, les entreprises de transport... partout où l'on a besoin de communications rapides et sûres, on trouve aujourd'hui de petits émetteurs-récepteurs.

Le nouvel émetteur-récepteur portatif Autophon SE 19 est entièrement transistorisé. Il est issu de la fameuse série SE 18, avec un certain nombre d'améliorations: il est encore plus petit, plus léger et plus robuste, tout en offrant une gamme de possibilités aussi vaste et la même sécurité de

fonctionnement que son prédécesseur. Il travaille dans la bande des 4 m, des 2 m ou des 70 cm. Par n'importe quel temps, par la chaleur comme par le froid.

Le SE 19 consomme peu d'énergie. Il assure ainsi, sans recharge, des services de longue durée. Son alimentation électrique peut s'adapter à tous les besoins. Il est construit selon le principe des blocs-éléments, ce qui permet de le livrer en plusieurs exécutions pour répondre aux exigences les plus diverses.

Conseils, projets, installations et entretien **Autophon**

Autophon est spécialisé dans les installations de téléphone, recherche de personnes, horloges électriques, alarme, poste pneumatique, intercommunication par haut-parleurs, musique au travail, télédiffusion pour hôtels et hôpitaux, auto-appel, radiotéléphone, émetteurs-récepteurs mobiles et portatifs, installations de signalisation d'informations pour bourses, aéroports, gares.

Autophon SA

8059 Zurich Lessingstrasse 1-3 051 274455
9001 St-Gall Teufensstrasse 11 071 233533
4052 Bâle Peter-Merian-Strasse 54 061 348595
3000 Berne Belpstrasse 14 031 254444

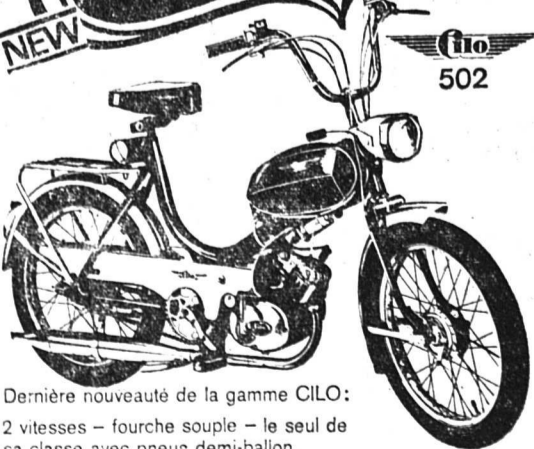
2500 Bienne Plänkestrasse 16
6005 Lucerne Unterlachenstrasse 5
7013 Domat-Ems Via Calandis 23
6962 Lugano Via Bottogno 2
Usine à Soleure

Téléphonie SA

1000 Lausanne 50, avenue de la Gare 021 238686
1951 Sion 54, rue de Lausanne 027 25757
1227 Genève 25, route des Acacias 022 424350

... et vous avez envie de l'enfourcher !
Vous l'approchez...

BEAT



Dernière nouveauté de la gamme CILO:

2 vitesses - fourche souple - le seul de sa classe avec pneus demi-ballon, grand confort, sur roues de 500 mm.

Cyclomoteurs CILO à partir de Fr. 498.-

AGENCES OFFICIELLES CILO :

Sierre : G Porta, avenue de France ;
Sion : E Bovier, avenue de Tourbillon ; M. Lochmatter, Grand-Pont ;
Martigny : J. Fardel, avenue du Grand-Saint-Bernard
Vernayaz : R. Coucet ;
Monthey : H. Meynet.
Chamoson : H. Monnet

KAH 36/69 Su



Caser **5** personnes - un jeu

Dans la Kadett Limousine. Vous pouvez la choisir à deux ou quatre portes. Le moteur S de 1,1 litre (60 CV) est nerveux, sportif. Quant à la consommation d'essence, elle est modeste - aussi modeste que le prix. Venez l'essayer.



KADETT Limousine Opel Kadett à partir de Fr.

GARAGES **Auto** **Val**

SION : Georges Revaz, garage de l'Ouest, tél. (027) 2 81 41

VEYRAS-SIERRE : Autoval S.A., garage de la Noble Contrée
Tél. (027) 5 26 16

FULLY : garage Carron, tél. (026) 5 35 23

GAMPEL : garage du Simplon, A. Imboden
Tél. (028) 5 44 24

36-2833

LUNDI SPORT

Les championnats suisses de tennis se sont terminés à Lausanne Sturdza conserve son titre mais Mlle Studer perd le sien

Une surprise a été enregistrée au cours de la dernière journée des championnats suisses à Lausanne. La jeune Bâloise Marianne Kindler a battu en finale du simple dames la tenante du titre, la Veveysanne Anne-Marie Studer par 3-6 7-5 6-4.

avoir sous-estimé sa rivale. Après une première manche où elle prit un avantage logique, Anne-Marie Studer se dé-sunit de façon surprenante. En effet, Marianne Kindler trouva tout à coup la parade aux amortis que la championne exécutait d'une façon systématique.



Les deux champions suisses 1969 : à gauche Marianne Kindler de Bâle, à droite Dimitri Sturdza de Lausanne.

Tennis - Tennis - Tennis - Tennis Le tournoi «open» de Forest Hills

L'Australien Rod Laver et le joueur de Coupe Davis roumain Ilie Nastase se sont facilement qualifiés pour les huitièmes de finale du tournoi open de Forest Hills au cours d'une quatrième journée suivie par plus de 8 000 spectateurs.

à Manuel Santana (Esp) et Ken Rosewall (Aus) à Ilie Nastase (Rou).

Quatre Américains se retrouveront dans les deux premiers quarts de finale du tournoi féminin : Peaches Bartkowicz, qui a éliminé la professionnelle française Françoise Durr, rencontrera Rosemary Casals et Billie-Jean King affrontera Nancy Richey, qui a perdu un set devant l'Écossaise Winnie Shaw.

La finale du simple messieurs fut, en revanche, sans histoire. Thedy Stalder, encore marqué par la lutte menée la veille en demi-finale contre Matthias Werren, ne fut jamais en mesure de mettre en doute le succès de Dimitri Sturdza qui s'imposa en trois sets : 6-4 6-3 6-3.

La chaleur revenue éprouva également l'instituteur bernois. Dimitri Sturdza sentit rapidement que son adversaire était à sa main. Décontracté, il commit un minimum de fautes. Alliée à une régularité surprenante, son habituelle puissance lui permit de dominer largement son challenger.

L'Australien Ken Rosewall fut le plus facile des vainqueurs de la journée en «balayant» l'ambitieux mais trop statique Yougoslave Nicola Pilic (6-4 6-0 6-2) tandis que les Américains Arthur Ashe, Dennis Ralston et l'Espagnol Manuel Santana, durent concéder un set et l'emportèrent non sans lutte.

Dans les doubles, une surprise a été enregistrée. Les Américains Ron Holmberg-Pancho Gonzales, classés tête de série No 8, ont été battus par les joueurs de Coupe Davis britanniques Peter Curtis-Mark Cox.

Sturdza n'a pas fait la passe de 3

Dimitri Sturdza n'a pas obtenu les trois titres qu'il convoitait. Certes, après sa victoire en simple, il a remporté comme prévu le double messieurs en compagnie de Matthias Werren. Mais en double mixte, associé à la nouvelle

championne Marianne Kindler, il a dû s'incliner devant les tenants du titre Anne-Marie Studer-Matthias Werren. Cette finale fut extrêmement plaisante. La cohésion supérieure du tandem Studer-Warren fit la décision.

Double dames, finale : Evagreth Emmenegger - Marianne Kindler (Bâle) battent Heidi Aeberhard - Rita Félix (Lucerne-Aaarun) 6-2 6-1.

● Finale du simple messieurs : Dimitri Sturdza (Lausanne) bat Thedy Stalder (Berne) 6-4 6-3 6-3. ● Finale du simple dames : Marianne Kindler (Bâle) bat Anne-Marie Studer (Vevey) 3-6 7-5 6-4.

● Double mixte, demi-finale : Anne-Marie Studer-Matthias Werren (Vevey-Genève) battent Silvia Gubler-Hansueli Blass (Olten-Zurich) 6-0 6-2.

● Finale du double messieurs : Dimitri Sturdza-Matthias Werren (Lausanne-Genève) battent Pierre Berny-Roger Rapp (Lausanne) 7-9 6-1 6-3.

● Finale du double mixte : Anne-Marie Studer-Matthias Werren (Vevey-Genève) battent Marianne Kindler-Dimitri Sturdza (Bâle-Lausanne) 6-1 1-6 7-5.

Rencontre intercantonale romande d'athlétisme Le Valais, sans victoire individuelle, se classe 3e

La rencontre intercantonale romande, qui opposait les équipes de Genève, Vaud, Valais, Neuchâtel, Fribourg et du Jura bernois, s'est déroulée, à Lausanne, par des conditions atmosphériques idéales, mais sur les installations modestes du petit stade des Marronniers.

400 m : 1. Rufenacht (NE) 51"8 ; 2. Fasnacht (FR) 52"6 ; 3. Willa (VS) 53"1 ; 11. Bruchez (VS) 55"1.

Poids : 1. Egger (NE) 15,20 ; 2. Fässler (GE) 14,41 ; 3. Altherr (GE) 14,36 ; 5. Anderreggen (VS) 12,84 (nouveau record valaisain juniors) ; 9. Ruppen (VS) 12,35.

Perche : 1. Altherr (GE) 3,80 ; 2. Vagnières (VD) 3,80 ; 3. Zbinden (FR) 3,40 ; 6. Lochmatter (VS) 3 m.

Javelot : 1. Altherr (GE) 64,91 ; 2. Kasper (NE) 56,87 ; 3. Amherd (VS) 55,65 ; 7. Lochmatter (VS) 48,05.

Hauteur : 1. Baud (VD) 1,80 ; 2. Schaffner (GE) 1,80 ; 3. Werlen (VS) 1,75 ; 5. Lochmatter (VS) 1,70.

500 m : 1. Leuba (NE) 15"28"4 ; 2. Zahnd (JB) 15"38"9 ; 3. Hischer (VS) 15"43"8 ; 6. Voeffray (VS) 15"58"2.

Longueur : 1. Kramer (FR) 6,77 ; 2. Fumeaux (VS) 6,63 ; 3. Vagnières (VD) 6,56 ; 8. Morand (VS) 6,42.

Disque : 1. Fässler (GE) 44,50 ; 2. Egger (NE) 43,97 ; 3. Ruppen (VS) 39,22 ; 4. Anderreggen (VS) 37,65.

4 x 100 m : 1. Fribourg 45" ; 2. Vaud 45"2 ; 3. Genève et Valais 45"6 ; 5. Jura bernois 45"8 ; 6. Neuchâtel 46"2.

Relais suédois : 1. Fribourg 2'05"3 ; 2. Valais 2'06" ; 3. Genève 2'06"3 ; 4. Neuchâtel 2'06"4 ; 5. Vaud 2'06"8 ; 6. Jura bernois 2'08"8.

La victoire finale est revenue à l'équipe genevoise.

Voici les principaux résultats :

Table with 2 columns: Classement final (Genève, Vaud, Valais, Neuchâtel, Fribourg, Jura) and points.

Résultats individuels 1500 m : 1. Zahnd (JB) 4'07"1 ; 2. Forestier (VD) 4'08"6 ; 3. Rufeli (GE) 4'09"4 ; 8. Pitteloud (VS) 4'13"8 ; 12. Favre (VS) 5'00"0.

100 m haies : 1. Overney (GE) 15"6 ; 2. Montandon (NE) 15"9 ; 3. Morand (VS) 16" ; 5. Bruchez (VS) 16"4.

G.G. Berne remporte le championnat suisse interclubs

Disputée pour la première fois par cinq équipes, la finale du championnat suisse interclubs de série «A» a vu le tenant du titre, GG Berne, défendre victorieusement son trophée tout en établissant un nouveau record de points avec le total de 14 123,5.

La formation bernoise améliore de 26 points l'ancien record qu'elle avait établi l'an dernier.

C'est la cinquième fois que la GG Berne triomphe (1948, 1952, 1955, 1968 et 1969). Dès la deuxième discipline, le Bernois était en tête. Grâce à leur homogénéité, ils déclinèrent victorieusement leur avantage jusqu'au bout.

Après avoir réalisé 10"8 au 100 m et lancé le poids à 18 m 51, l'instituteur d'Ifwil, Edy Hubacher battit son propre record national du disque, à son deuxième essai, avec un jet de 56 m 54, soit une amélioration de dix centimètres sur le précédent record.

Les athlètes bénéficièrent des bonnes conditions atmosphériques. Toutefois la piste était assez lourde.

Victoire autrichienne en sports militaires Le Sédunois Richard Truffer 5e

L'Autriche a dominé la rencontre des cinq nations de pentathlon militaire, à Bremgarten, en prenant les trois premières places au classement individuel, ce qui lui a permis de remporter facilement le classement par équipes.

Classement final, individuel : 1. Helmut Schackl (Aut) 5031 p. - 2. Helmut Friesl (Aut) 4979 - 3. Ewald Schasser (Aut) 4828 - 4. A. Lafont (Fr) 4809 - 5. Richard Truffer (S) 4804 - 6. R. Airoso (Fr) 4772 - 7. Pierre Marie-Rose (Fr) 4764 - 8. Guy Mouriesse (Fr) 4729.

VICTOIRE DE TV OLTEN EN CATEGORIE «B»

La société de gymnastique d'Oltten a remporté pour la dixième fois la finale de la catégorie «B» du championnat suisse interclubs.

A Riehen, devant 300 spectateurs, les Soleurois avec 10 527,5 points ont battu de 24 points le record de la catégorie que détenait le TV Dielsdorf. Ils ont du même coup triomphé pour la troisième fois consécutive.

La vedette de la réunion fut le sauteur à la perche Peter von Arx qui, après avoir franchi 4 m 80 échoua de fort peu à la nouvelle hauteur record de 4 m 93.

Les athlètes bénéficièrent des bonnes conditions atmosphériques. Toutefois la piste était assez lourde.

RESULTATS Classement final : 1. TV Olten 10 527,5 p. ; 2. LC Bâle 10 172,5 p. ; 3. STV Frauenfeld 10 116,5 p.

Ski nautique - Ski nautique - Ski nautique

Les championnats suisses à Romanshorn

A Romanshorn, la deuxième manche des championnats suisses de ski nautique (la première avait eu lieu à Sabach, en Allemagne) a été une réussite totale. Plus de 4 000 spectateurs ont suivi les épreuves qui se sont disputées dans d'excellentes conditions.

Malheureusement, le plan d'eau n'était pas ferme, de sorte que tous les concurrents n'étaient pas véritablement sur le même pied en raison des vagues provoquées par les nombreux bateaux qui sillonnaient le lac.

Cette deuxième manche n'a pas bouleversé les résultats acquis lors de la première (qui, elle, s'était disputée sur un plan d'eau ferme), ce qui était prévu. Le seul titre encore en suspens, celui du combiné, est revenu au Genevois Pierre Clerc, dont l'avance prise en saut a été déterminante (il avait sauté plus de 46 m à Sabach).

Chez les dames, la Lausannoise Eliane Bortner a remporté les quatre titres. La jeune Lausannoise Evelyne Lecoulter (16 ans) a confirmé ici qu'elle pourrait bien être à même d'assurer prochainement la relève de la multiple championne suisse.

Hippisme - Hippisme

Cinquième Prix des Nations pour l'Allemagne

L'Allemagne de l'Ouest a remporté son cinquième Prix des Nations de l'année au concours hippique d'Ostende.

Voici le classement : 1. Allemagne de l'Ouest (Hendrich Snoek, Freiner Kerl, Manfred Kloess, der Lord, Fritz Ligges, Zuckerpuppe, Lutz Merkel, Sir) 4 p. ; 2. Grande-Bretagne (John Kidd, Helen Ross, Ann Moore, Ann Backhouse) 12 p. ; 3. Belgique, 16,5 p. ; 4. France, 41,5 p. ; 5. Irlande, 44 p.

Le concours hippique de Saint-Gall Brillante victoire valaisanne

Championnat national des juniors : 1. Danny Pachoud (Monthey) avec «King» 4/140"4 en deux manches ; 2. Bernhard Sorg (Thayngen) avec «Milis» 8/150"3 ; 3. Willy Melliger (Neuendorf) avec «Tempest» 8/152"7 ; 4. Verena Wey (Seuzach) avec «Trabana» 8/156"3 ; 5. Benno Schneider (Siggenthal) avec «Butterfly» 8/158"8.

Course relais : 1. cap. Mario Baumgartner (S) avec «Waldsee»-cap. Paul Weier (S) avec «Buffon» 44/135"9 ; 2. Karl-Heinz Giebmann (Al) avec «Angelina»-Bernd Kuwertz (Al) avec «Ferrara» 44/141"9 ; 3. Arthur Blickenstorfer (S) avec «Marianka»-Bruno Candrian (S) avec «Impérial» 43/116"4 ; 5. Otto Bolliger (S) avec «Vogel»-Werner Guggisberg (S) avec «Duomo» 43/140"1 ; 6. Juerg Friedli (S) avec «Amstis»-pl. Hauri (S) avec «Seven Houses» 43 142 7.

Natation - Natation - Natation

Record suisse au Locle

Un record suisse a été battu au cours des championnats jeunesse et juniors de la région romande, au Locle, l'équipe de Genève-Natation a gagné le 4 x 50 m nage libre féminin en 2'04"5, améliorant de six dixièmes le record qu'elle détenait depuis le 24 août 1968 à Genève. L'équipe était composée de Myriam Chamoux, Marilou Zervoz, Laure Pache et Christiane Flamand.

WATERPOLO. - A Olten, en finale du championnat suisse des juniors 1969, le S.K. Horgen a battu le S.K. Soleure par 6-2.

**OFFRES ET
DEMANDES D'EMPLOIS**

**La SOCIETE DES CIMENTS PORTLAND
DE SAINT-MAURICE SA**

engagerait, pour entrée en service immédiate ou à convenir

un mécanicien en mécanique générale

en possession du certificat de capacité ou pouvant justifier d'une formation équivalente et bénéficiant d'une bonne pratique

des machinistes-surveillants

Jeunes ouvriers désirant se former dans l'un ou l'autre des postes de contrôle de la fabrication du ciment

un monteur électricien

en courant fort, en possession du certificat de capacité et bénéficiant, si possible, d'une bonne pratique

des aides d'atelier

jeunes ouvriers sans formation spéciale, désireux d'améliorer leur situation par l'assimilation de bonnes connaissances de mécanique et de serrurerie.

Nous offrons des salaires intéressants, des postes stables et une ambiance de travail agréable.

D'autre part, notre personnel bénéficie d'avantages sociaux appréciables.

Adresser offres écrites avec certificats et références au siège de la société à Saint-Maurice.

Remontées mécaniques du Wildhorn à Anzère, cherchent

secrétaire de bureau

Place stable avec caisse de pension.

Faire offres avec curriculum vitae à la direction.
Tél. (027) 4 44 14.

On cherche

sommelière

honnête et consciencieuse. Travail agréable dans une ambiance jeune.

Congé un jour et demi par semaine, vacances payées.

Entrée tout de suite

Tél. (021) 87 18 21, Cossonay-Ville.

P 1593

On cherche pour montage en Suisse et à l'étranger

**chef-monteur
5 à 10 monteurs**

en constructions métalliques et montage de téléphériques.

On demande

personne pouvant travailler de manière indépendante, connaissance du soudage. Bon salaire. Entrée tout de suite ou à convenir.

S'adresser chez Herbert Muellner, Stahlbau- und Seilbahnmontagen, Naters Tél. (028) 3 30 22, aussi le soir de 20 h. à 22 heures.

Garage du Valais central

désirant développer le secteur réparation de véhicules utilitaires, cherche

**excellent mécanicien
spécialiste Diesel**

à même d'assurer la responsabilité de ce secteur.

Candidat capable trouverait place stable très bien rétribuée.

Semaine de cinq jours. Avantages sociaux.

Faire offre avec curriculum vitae, certificats et prétentions de salaire sous chiffre PA 36-900651 à Publicitas, 1951 Sion. P 36-2818

Nous cherchons

- maçons**
- mineurs**
- charpentiers**
- manœuvres**

Entrée tout de suite.

S'adresser à : ED. ZUBLIN, 39, rue de Lausanne, 1950 SION.

Tél. (027) 2 27 49.

P 36-40243

La Creusaz-sur-Les Marécottes

**enchères
immobilières**

Samedi, le 20 septembre 1969, à 15 heures, au restaurant de La Creusaz, la société anonyme Télécabine de La Creusaz S.A., Les Marécottes, de siège social à Salvan, exposera en vente aux enchères publiques la station supérieure de son ancienne installation de télé-siège (parcelle de 200 m2 environ). Les conditions d'enchères seront lues au début de celles-ci.

Pour la société vendeuse : Alph. Gross, notaire P 36-40246

Nous engageons

chauffeurs

de camion poids lourds, chantier

machinistes

pour machines de chantier. Places stables, caisse de retraite.

Faire offres avec références et prétentions de salaire à l'entreprise Jean Chiavazza S.A., 1162 St-Prex. P 1595

**Employée
de bureau**

de langue maternelle française, parlant couramment l'anglais, cherche travail indépendant de bureau ou réception, si possible station. Ecrire sous chiffre PO 310185 à Publicitas, 1002 Lausanne.

ANNONCES DIVERSES

● **Coffres-forts** ●

Fabrication, vente, achat, échange. Armoires. Antifeux. Portes fortes. Coffres muraux. Nombreuses occasions toutes marques.

Coffres-forts « HERCULES ». Tél. (022) 33 15 11, Genève.

**automarché
Occasion**

A VENDRE

- 1 Citroen ID, bas prix 1963
- 2 Simca 1501 GLS 1967-1968
- 1 Simca 1501, break autom. 1967
- 1 Taunus 12 M 1963

Garage HEDIGER

SION

Tél. (027) 4 43 85

VENTE - ECHANGE - CREDIT

P 36-2818

NEWS

La légèreté — une tendance internationale qui s'affirme également dans le domaine de la cigarette.

Les spécialistes américains de la motivation avaient prévu, depuis longtemps, que la légèreté s'affirmerait également dans le domaine de la cigarette.

Cette tendance est la conséquence du mode de vie de l'homme moderne dans la société actuelle, mode de vie dicté par un désir accru de sécurité.

Cette tendance est également motivée par la recherche d'un sentiment de bien-être. Ainsi, l'évolution observée depuis plusieurs années dans d'autres secteurs se manifeste actuellement dans celui de la cigarette: la recherche de la légèreté.

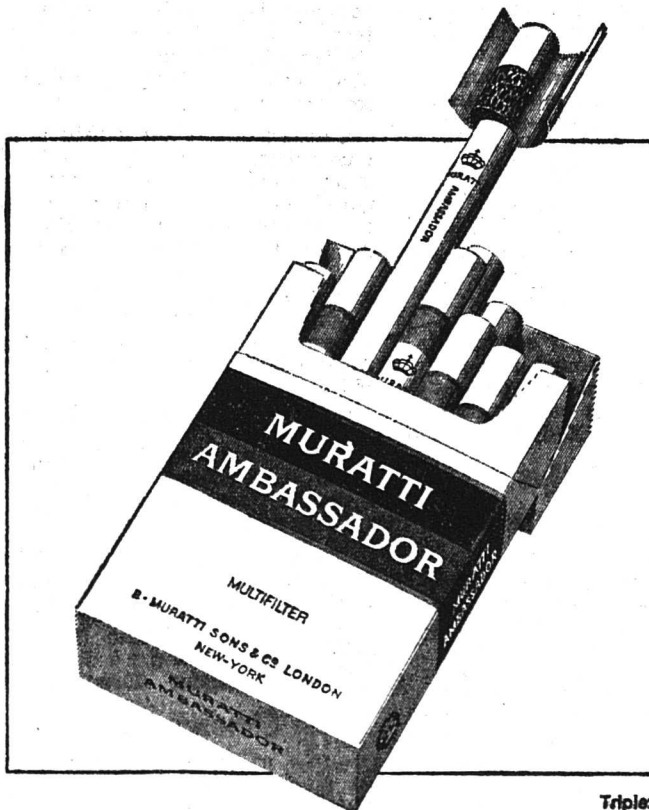
L'industrie a tout mis en œuvre afin de répondre au désir du consommateur moderne. Elle a, entre autres, amélioré les tabacs (sélection de nouvelles espèces) et les mélanges (affinement et harmonie).

Parallèlement, la recherche scientifique consacrait d'importants moyens au développement des filtres et à leur fabrication.

Résultats: les chercheurs découvraient que seul le système de filtres interdépendants contribuait à augmenter l'efficacité de la filtration. Cette découverte conduisait à l'élaboration

du **Charcoal Multifilter®** (filire multiple à base de charbon actif). Ce remarquable système filtrant, composé de charbon actif et de fibres **Estron®**, associé à un mélange savamment dosé, nous a permis de faire, en peu de temps, de

MURATTI AMBASSADOR — la cigarette à filtre Charcoal la plus vendue en Suisse.



Triplex



Bon Photo

A découper

1er - 12 septembre
PORTE-NEUVE

Contre remise de ce bon
vous pouvez obtenir
dans nos magasins

une très belle photo-portrait

ne coûtant que

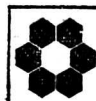
50 ct.

pour enfants

70 ct.

pour adultes

Un photographe vous attend
du 1er au 12 septembre



PORTE NEUVE

SION

OCCASIONS

CITROEN Dyane 6, blanche, 1968, 12 000 km

GLAS rouge, 1963, 65 000 km.

Bus VW gris, moteur échange standard.

CITROEN Dyane 6, blanche, 1968, 25.000 km

CHEVROLET Corvaire, grise, 1964, 64 000 km

AUSTIN 1100, blanche, 1966, 55 000 km.

PEUGEOT 404, jaune, 1962, 103 000 km

LANCIA FULVIA 2 C métallisée, 1966 50 000 km

FIAT 124 automatique, blanche, 1968, 20 000 km

toutes ces voitures sont vendues expertisées et garanties

Echanges et facilités de paiement

CARTIN S.A.

PERROT DUVAL *Service*

48, avenue de France
1950 Sion, tél (027) 2 52 45

67, avenue de France
1950 Sion, tél (027) 2 98 98

PERROT DUVAL *Service* : un **service garanti** 3 mois ou 5000 Km.

Dettes - Ennuis

Notre collaborateur sera dans
votre région chaque mardi et se
tiendra à votre disposition pour
résoudre vos problèmes, ceci
sans engagement de votre part.

Prendre rendez-vous au (021)
95 11 50, arrangements finan-
ciers, Moudon.

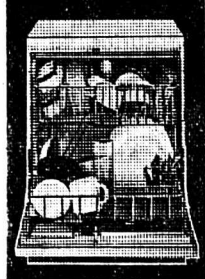
A vendre pour cau-
se de décès

maison
de campagne

région Bas-Valais,
avec 2000 m2 de
terrain.
Prix à discuter.
Fritz Reist,
3, route de Loèche,
1950 SION.

P 36-40143

Laver
la vaisselle
avec
Miele



En vente chez
S. Reynard-Ribordy
Sion, pl. du Midi,
les Rochers.

Tél. (027) 2 38 23.

A louer à Martigny
dans quartier tran-
quille et ensoleillé

appartement

4 pièces, tout con-
fort.

360 francs par mois,
charges comprises.

Tél. (026) 6 23 08
(heures des repas).

P 90864-36

A VENDRE

à Sion
3 appartements

de 3 1/2 pièces,
65 000 francs,
68 000 francs,
70 000 francs

à Sierre
appartements

3 1/2 pièces,
67 000 francs,
68 000 francs;
2 1/2 pièces,
50 000 francs,
51 000 francs.



Tél. (027) 2 80 14 ou
5 60 21.

P 36-219

Je cherche

sommelière

Débutante acceptée
ainsi qu'une jeune
fille pour aider au
commerce.
S'adresser au :
Buffet de la Gare,
Châtelard-
Frontière.
Tél. (026) 4 71 33.
P 90856-36

A vendre vigne

de 10 000 m2 avec
accès à la route
de Salquenen, ter-
rain industriel

Faire offre sous
chiffre PA 36-39613
à Publicitas, 1951
Sion.



Après les vacances...

vos vêtements seront remis à l'état de neuf par nos divers services

Nettoyage au kilo, 10 fr les 6 kg

Nettoyage à sec et repassé

**Nettoyage à sec, apprêté et
repassé (soigné !)**

Des teinturiers de profession,
spécialisés depuis 40 ans



HENRI JACQUOD & Cie
Téléphone (027) 2 14 64
1951 SION

Réception : usine Pont du Rhône, Sion — Parc pour 40 voitures

Magasins :

SION, rue du Rhône — Elysée

SIERRE, route de Sion — Rue de l'Eglise

MARTIGNY, avenue de la Gare

MONTHEY, rue du Commerce

Comité d'action pour un nouveau droit foncier

Il y a deux ans, le peuple suisse rejetait une initiative socialiste prévoyant l'étatisation du sol.

Aujourd'hui, le gouvernement vous propose un projet d'articles constitutionnels sur le droit foncier qui donne satisfaction, car il prouve que

la propriété est garantie

et que seulement dans des cas où l'intérêt public l'exige, une expropriation peut avoir lieu, qui entraîne évidemment à une « juste indemnité ».

Ces articles ont été approuvés par la très grande majorité des Chambres fédérales.

NOUS VOUS DEMANDONS D'EN FAIRE AUTANT

Votez **OUI** le 14 septembre

Société anonyme Orsat, vins

Il est rappelé à Mme et MM. les actionnaires que l'assemblée générale aura lieu le

**samedi 6 septembre 1969
à 16 heures**

à l'Hôtel de Ville, à Martigny, selon convocation officielle déjà parue.

Prière de se présenter dès 15 h. 30 pour signer la feuille de présence.

Alpinistes

Equipement complet, sac de couchage, pantalons, blouses de bivouac, duvet et tout-temps imperméables. Pied d'éléphant

Matériel éprouvé par le fameux guide français, Gaston Rebuffat

Prix intéressants.

La maison spécialisée du bivouac. Agence Ervè-Sport.

« Aux 4 Saisons S.A. »

J.-L. Héritier, sports, Sion, tél. (027) 2 47 44.

36-3204

Vélos - VéloMOTEURS !

Grand choix de toutes marques

Vélos dès 180 francs
VéloMOTEURS dès 523 francs

Service après vente assuré

E. BOVIER, av. de Tourbillon - SION
Tél. 2 27 29

36-650

Transformation de
vestons croisés

en 1 rang, 48 fr. 50
et toutes retouches
de PANTALONS

R. Poffet, tailleur,
Ecluse 10, 2000
Neuchâtel.

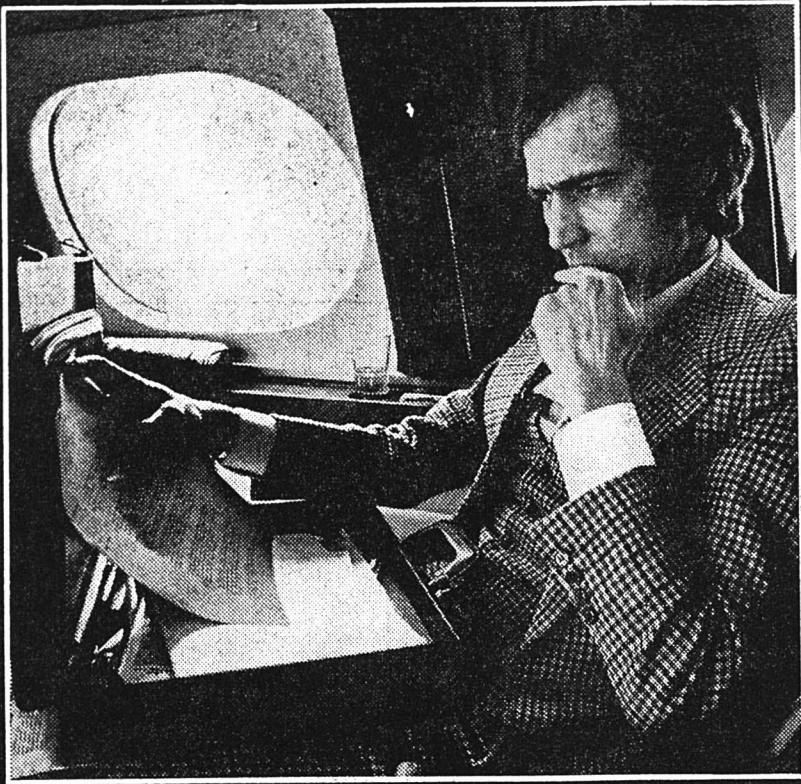
Tél. (038) 5 90 17

A vendre à Ardon
maison de
2 appartements

avec cave, galetas,
jardin et dépendances.

Ecrire sous chiffre
PA 36-39749 à Pu-
blicitas, 1951 Sion.
P 36-39749

Publicitas 37111



Avec 3 engagements et 13 partitions
Rainer von Stahel s'envole en tournée.

Il n'emporte qu'une lame Gillette Super Silver pour son long voyage.

LONDRES Une grande maison de disque propose un contrat à von Stahel. Le chef d'orchestre demande à réfléchir. Question: «Quelle lame de rasoir préférez-vous?» La réponse ne se fait pas attendre: «La Gillette Super Silver! En connaissez-vous de meilleures?»

BERLIN Les étudiants descendent dans la rue. Von Stahel arrive en retard à la Philharmonie. Son habit est déchiré. Une critique assise au premier rang constate que von Stahel est le chef d'orchestre le mieux rasé du monde.

NEW YORK Eclatant triomphe au Carnegie Hall. Les propositions pleuvent. «Heureusement que je n'ai pas signé de contrat à Londres!» Heureusement que von Stahel se rase avec Gillette. «La même Super Silver qu'à Londres. Toujours super-tranchante!»

MOSCOU Dans la salle de concerts, toutes les places sont vendues depuis des semaines. Même la «Pravda» trouve des mots d'éloge pour von Stahel. Von Stahel, lui, ne trouve plus de mots: sa Super Silver reste super-tranchante comme au premier jour. Grâce à elle, il continue de se raser en super-douceur avec une super-netteté.

GENÈVE-COINTRIN A sa descente d'avion, von Stahel apprend qu'il vient d'obtenir le Grand Prix International décerné par la critique musicale. Il sourit aux photographes, heureux de s'être rasé dans l'avion, de très près et en moins d'un instant. Mille fois merci, Gillette Super Silver!

LES SECRETS DE LA SUPER SILVER

- acier micro-chrome spécialement trempé
- micro-pellicule de protection obtenue par le procédé secret Gillette EB-7
- Résultat: le rasage le plus doux et le plus parfait qui soit - des semaines durant!

A présent également en dispenser de 10 lames



C'est fou tout ce qui peut vous arriver pendant la longue vie d'une seule Gillette Super Silver



BUNION

Privé achète

voiture de 2000 cm³

de 10 000 à 20 000 -km.

Tél. (027) 5 66 58 entre 19 heures
et 20 heures.

P 36-40050

PRÊTS

sans caution
de Fr. 500.- à 10,000.-

Formalités simplifiées. Rapidité. Discretion absolue.

BANQUE
COURVOISIER & CIE
2001 NEUCHÂTEL (038) 5 12 07
Faubourg de l'Hôpital 21

Envoyez-moi documentation sans engagement

Nom _____
Rue _____
Localité _____

Démolition

A vendre

UN HANGAR de 35 m. sur 16 m.,
cherpente en bois, couverture
éternit, prix : 7000 francs ;

UN HANGAR de 25 m. sur 16 m.,
charpente en bois, couverture
en tuiles, prix : 2000 francs.

S'adresser : Vuignier, démolition,
Grimisuat, tél. (027) 2 62 10.

P 60.924.01

CARROSSERIE

de Platta S.A.

Sion

Tél (027) 2 20 75
appartement 2 21 50

Exécution prompte et soignée
Travaux garantis 6 mois
Prix modérés



Que vous desiez
une alliance ci-
selée ou unie, en
or jaune ou gris,
le choix est là.

Maison **Titze** Sion
et fils

Cherchons à Sion famille pour
accueillir étudiante de 14 ans

**chambre et
pension**

Tél. (027) 7 21 77.

P 36-40234

Jeune couple de métier cherche à
louer, éventuellement à acheter, en
Valais

café-restaurant

Ecrire sous chiffre PA 40224 à Pu-
blicitas SA, 1951 Sion.

A louer

appartement

4 pièces, confort moderne, dans
immeuble neuf, près de Marti-
gny, loyer mensuel : 190 francs
plus charges.
Tél. No (026) 7 18 66.

P 36-40093

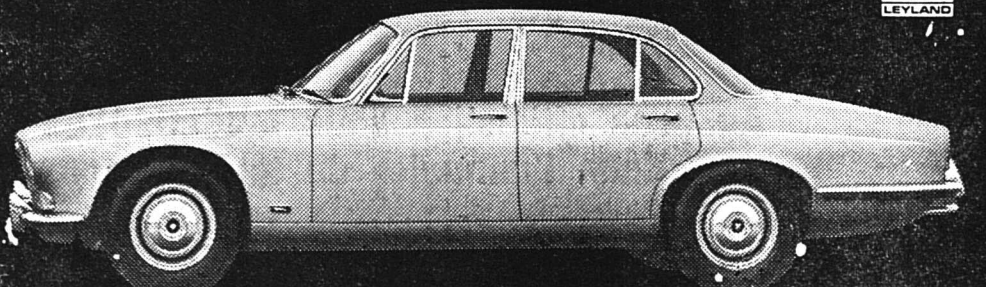
Il faut absolument avoir essayé la nouvelle Jaguar XJ6

Suspension avant «anti-plongeante» - tenue de route exceptionnelle -
grande puissance - freins à disque avec servo-direction assistée - confort très poussé

JAGUAR XJ6

2 versions de luxe: 2,8 litres, 14/180 CV, dès 22 700 fr. 4,2 litres, 22/245 CV, dès 27 500 fr.

Boîte avec overdrive ou transmission automatique sur demande



Sion : garage de l'Aviation SA, Vulltaggio Frères, Corbassières, tél (027) 2 39 24. Brigue : garage Excelsior, Fux & Co., Belalpstrasse 5, tél. (028) 3 12 12.
Martigny : garage Imperia SA, rue du Léman, tél. (026) 2 18 97. Sierre : A. Zwissig, garage des Alpes, tél. (027) 5 14 42.

Gonset



2 sacs
qui séduiront
sûrement

Sac à rabat
«Bidonny», poche
extérieure, coloris
noir, brun ou vernis
noir

Bavolet, «Bivella»,
coloris noir ou brun

au choix **17.90**

DÉVALUATION DU FRANC FRANÇAIS

BAISSE DU PRIX DU

VELOSOLEX

NOUVEAU PRIX DÈS FR. 458.—

Agences officielles sous « VELOSOLEX »
dans l'annuaire du téléphone
Agent général pour la Suisse
SOVEDI S.A., 1211 Genève 26

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Importante entreprise de génie civil et bâtiment cherche

une secrétaire

ayant une parfaite connaissance de la langue française et de bonnes notions de la langue allemande. Capable de rédiger indépendamment la correspondance. Nous offrons très bon salaire, caisse de retraite, avantages sociaux, semaine de cinq jours.

Seules les candidates qualifiées, sont priées d'adresser leur offre manuscrite, curriculum vitae, certificats, références et prétentions de salaire sous chiffre OFA 7180 L à Orell Fussli-Annonces, 1002 Lausanne.

Garage de Sion avec agence importante cherche

vendeur de voitures

éventuellement débutant ayant de l'expérience dans la vente en général pourrait être formé.

Faire offre sous chiffre PA 36-900649 à Publicitas, 1951 Sion.

Je cherche

ferblantier (s) et couvreur (s)

Places stables. Bon salaire. Appartement à disposition.

Entreprise A. DEBOURGOGNE,
ferblanterie-couverture, NYON.
Tél. (022) 61 15 13.

P 22-33789

Important magasin d'alimentation à FEY-sur-APROZ cherche

gérante

qualifiée et ayant déjà si possible rempli semblable fonction.

Place stable, salaire fixe plus pourcentage sur chiffre d'affaire.

Entrée en fonctions à convenir.

Faire offre avec références à Publicitas à Sion, sous chiffre PA 900653.

Fabrique de meubles rembourrés cherche

hommes et femmes

sans profession, en vue d'être formés dans un travail spécialisé.

Suisses et étrangers, permis C.

Faire offre ou téléphoner à

Fabrique de meubles rembourrés
ELKA S.A., 1844 Villeneuve (VD),
tél. (021) 60 16 77.

P 22-120

Cherchons pour date à convenir

sommelière

de nationalité suisse.

Place à l'année. Bon gain.

S'adresser : HOTEL DU RAISIN,
VILLENEUVE, tél. (021) 60 10 15.

P 22-120

Café National à Sierre cherche

2 sommelières 2 filles de cuisine

Jours de congés réguliers.

Tél. (027) 5 15 78.

P 36-40207

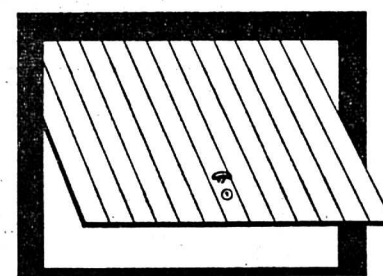
On cherche pour entrée immédiate

peintres ou plâtriers-peintres

— Bon salaire
— Caisse de retraite

S'adresser à l'entreprise Rémy Balet
1892 Lavey-Village. Tél. (025) 3 70 67

Annonces diverses



METAFA SA, 3960 Sierre

Tél. (027) 5 06 49 - 5 26 58

Votre spécialiste pour portes de garage en tous genres : normalisées et sur mesure

Garages préfabriqués - Portes automatiques

Machines
à écrire

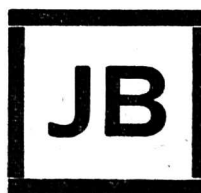


Location-vente
Demandez
nos conditions

Hallenbarter
Sion

Tél. (027) 2 10 63

«Chauffage de zone Schaerer»
(réglage par appartement)



calcule

Jermann Benno
2552 Orpund BE

Bureau d'études de chauffage
Tél (032) 7 56 10.
Licencié principal pour le Valais

POMPES FUNEBRES

Jean-Louis Marmillo

Grand choix de COURONNES
GERBES ARTIFICIELLES
TOUS TRANSPORTS ET FORMALITES

MONTHEY - Téléphone 4 22 04



SION ET LE CENTRE

Une réception au carnotzet municipal marque la fin du Festival Tibor Varga

SION - Samedi soir, après le dernier concert donné à la Matze et clôturant brillamment le Festival Tibor Varga 1969, le comité d'organisation avait in-

vité M. Varga, son épouse, ainsi que les musiciens à se rendre au carnotzet de la municipalité.

Parmi les invités, il y avait M. Roger Bonvin, conseiller fédéral et Mme. M. Joseph Haenni, directeur des transports internationaux à Berne, ainsi que plusieurs personnalités et les solistes Peter Frankl et Edouard Brunner.

M. Bernard de Torrenté, président de l'association a dit que l'on pouvait se déclarer satisfait de ce sixième Festival qui a remporté un énorme succès. Il a remercié ses collaborateurs du comité et dit sa gratitude à M. et Mme Roger Bonvin qui ont montré beaucoup de sympathie envers une entreprise artistique évidemment importante, qui le devient chaque année davantage. A M. Tibor Varga, il a adressé des compliments mérités puisqu'il est l'âme de cette manifestation et même la cheville ouvrière. Sans lui, il ne serait pas possible de donner autant de rayonnement au Festival.

Mme Varga est la principale collaboratrice de son mari. Elle est aussi très active quoique discrète.

Enfin, M. de Torrenté a félicité tous les musiciens; cette année, la phalange a été particulièrement éclectique. Aux autorités cantonales et communales, à M. Muller et à ses collaborateurs, à tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à la réussite des concerts et du concours international de violon, le président de Torrenté a exprimé sa reconnaissance.

M. Jean Fardel, conseiller communal a souhaité la bienvenue aux invités de ce soir. Il est de tradition que le Festival prenne fin, si l'on peut dire, au carnotzet par une petite réception amicale, simple et cordiale.

M. Jean Fardel a remercié le comité

de l'association, les autorités cantonales et surtout M. Tibor Varga.

On peut être certain que le prochain festival aura encore plus d'ampleur, car maintenant il a conquis ses lettres de noblesse dans le monde entier.



M. Roger Bonvin sert M. Tibor Varga.

CONCERT FINAL



MM. Brunner, Varga et Frankl ont été très applaudis à la fin du concert.

Plus de 2900 participants à la marche Hermann Geiger

SION. — Cette année, il y a un peu plus de 2900 participants à la marche commémorative organisée par la Société des sous-officiers de Sion pour rappeler le souvenir du pilote des glaciers Hermann Geiger.

Samedi, au départ, parmi un groupe de trois cents partants, il y avait Mme Hermann Geiger, Mme René Grandjean, veuve d'un pionnier de l'aviation. Le ruban symbolique a été coupé par le colonel Thiébaud, ancien chef de la police aérienne de l'Office fédéral de l'air, à Berne.

Les départs ont eu lieu samedi de 13 heures à 15 heures et dimanche de 7 heures à 9 heures.

Le temps prescrit était un maximum de quatre heures et un minimum de deux heures pour parcourir les 18 kilomètres. Les participants se rendaient à la patinoire, puis allaient à l'aérodrome, à l'hôpital, au lac de Montorge, à Rouma, à Saint-Germain, à Drône et passaient devant la maison natale d'Hermann Geiger avant de se rendre au cimetière, puis à la gare avec retour à la patinoire lieu de l'arrivée.

On a pu voir des jeunes et des vieux, des hommes et des femmes parmi les marcheurs. Le plus âgé était Henri Perroud dit le « Petit barbichu », âgé de 87 ans. Des familles entières ont pris part à cette marche commémorative. Des postes de contrôles étaient placés en divers endroits. Le kilométrage était indiqué sur le parcours par une photographie du pilote des glaciers.

Le beau temps a été de la partie.

Le bénéfice de la manifestation va à la Fondation « Hermann Geiger » de la garde aérienne suisse de sauvetage. Fondation qui était représentée par M. Friedli, membre du conseil, qui a effectué la course en compagnie de son épouse.



On marche allègrement en groupe.



En marche en famille.



Le vétéran Perroud, âgé de 87 ans, en costume d'armaillet et tout médaillé.



Au poste de ravitaillement à Savièse.

SION — Samedi 30 août, le Festival 69 a fermé officiellement ses portes. Un parterre très fleuri, plus de cinq cents auditeurs, avait tenu en cette dernière soirée à témoigner à Tibor Varga toute sa sympathie, toute son admiration et tous ses remerciements pour tout ce que ce maître incontesté du violon entreprend afin de développer le Valais musical.

A l'image des concerts précédents, celui de samedi, consacré à la musique de chambre, fut de très haute qualité, empreint de finesse et d'émotion. Chaleureux et sincère le public réserva une formidable ovation aux artistes qui tout au long de la soirée firent preuve d'éminentes qualités.

Le concerto débuta par une pièce de Mozart, le « Trio pour piano, clarinette et alto ». Délicate, cette interprétation respira la fraîcheur et la légèreté. Elle nous révéla la belle sonorité de l'artiste, le jeune Gilbert Varga qui, mis « en vedette », après un départ quelque peu timoré — nervosité peut-être — retrouva son allant et confirma la grande qualité de son jeu, la sûreté et le phrasé délicat qui marquèrent toutes ses interventions.

« Contrastes » de Bela Bartok fut interprété avec une rare maîtrise par un trio de classe formé de Tibor Varga violon, Peter Frankl piano et Edouard Brunner clarinette. Dans une magnifique cohésion, une sûreté rythmique extraordinaire et une aisance époustouflante, ces artistes ont triomphé de toutes difficultés que Bartok dissimule dans une musique pourtant fluide, livrant aux auditeurs une des plus belles pages de ce festival. C'était merveilleux, senti, étincelant, tout cela pour notre plaisir et notre joie. Entre parenthèses, il faut relever ici que Tibor Varga a tenu à introduire dans ses pro-

grammes des œuvres d'auteurs plus récents sortant, si je puis dire, du répertoire classique et romantique. C'est une louable initiative à poursuivre, une initiative qui familiarise notre public avec les pièces contemporaines et lui permet d'avancer dans la compréhension de la musique.

Après l'entracte, la « famille » Varga et Peter Frankl offrirent aux mélomanes une magnifique pièce de Brahms, le « Quintette en fa mineur » pour piano et quatuor à cordes. Puissante et fraîche, cette page traduite à la fois le métier et l'inspiration de Brahms. Les thèmes sont attachants, savamment mis en évidence par la souplesse des exécutants; la pièce à la fois capricieuse et triomphale ne pouvait mieux qu'aucune autre dans ce style, clôturer le festival de cette année.

Un mot encore pour dire la forte impression que Peter Frankl et Edouard Brunner ont laissée sur le public séduits. Musiciens racés et même inspirés, ils possèdent tous deux une technique que l'on ne remarque plus, une technique qui s'est muée en musicalité, une virtuosité remarquable, qui s'est changée en facilité, ils interprètent la musique dans tout ce qu'elle a d'émouvant, une musique qui nous pénètre jusqu'au fond du cœur. Bravo donc à tous les artistes de ce concert de samedi!

I. Jordan

P.S. Certains lecteurs ont été étonnés que je n'aie consacré aucun papier aux séances de musique contemporaine. Qu'ils se rassurent... j'y reviendrai et donnerai mes impressions. Seulement, pour le faire, j'ai voulu assister à quelques séances de répétition, discuter avec les « intervenants », et surtout... réfléchir!

TOLES FROISSEES



SION. — Samedi matin, aux environs de 7 h 30, une collision s'est produite à l'intersection des rues du Chanoine Berchtold et des Mayennets. Les véhicules étaient une Renault R4 portant plaques valaisannes et une Opel Rekord portant plaques bâloises. Il n'y a heureusement eu aucun blessé, mais d'importants dégâts matériels.

**OFFRES ET
DEMANDES D'EMPLOIS**

Nous cherchons

**apprenti dessinateur
électricien A**

Entrée tout de suite.

Conditions : avoir accompli deux ans d'école secondaire.
S'adresser à



Ateliers électromécaniques
Rue Oscar-Bider, 1950 Sion.

36-40247

Fabrique d'horlogerie INVICTA SA
engage

personnel féminin

pour travaux propres dans ateliers modernes.

Débutantes seront mises au courant.

Ecrire à Invicta SA, fabrique d'horlogerie,
avenue Léopold-Robert 109, 2300 La
Chaux-de-Fonds ou téléphoner au (039)
3 11 76.

11-130703

Entreprise industrielle de moyenne importance exerçant
son activité à Genève, cherche

**un responsable du
service du personnel**

Une large expérience acquise au sein d'un département
du personnel, le sens des contacts humains, une bonne
formation générale, de nationalité suisse et langue ma-
ternelle française avec si possible des notions d'allemand,
d'italien ou d'espagnol, telles sont les qualités que nous
attendons de ce futur collaborateur.

De notre côté, nous offrons une situation d'avenir avec
possibilités concrètes d'avancement, une rémunération in-
téressante et les avantages sociaux d'une moyenne en-
treprise.

Les candidats sont priés d'adresser leurs offres, avec
tous les documents d'usage sous chiffre Y 920789-18 à
Publicitas, 1211 Genève 3.

On demande jeune
homme comme

porteur

Bon salaire.

S'adresser à

BOUCHERIE
MUDRY,
MARTIGNY.

Tél. (026) 2 20 73.

P 36-4650

On cherche

**une sommelière
pour la brasserie**

bons gains, nourrie,
logée. Entrée tout
de suite.

Offres : HOTEL DE
L'AIGLE,
VILLENEUVE.
Tél. (021) 60 10 04.

P 1592

**annonces
diverses**

A louer à Martigny-
Gare

appartement

de 4 pièces.
Libre le 1er dé-
cembre.

Tél. (026) 2 14 59.
P 90879-36

A louer à Martigny

2 1/2 pièces

bâtiment Le Cha-
valard.
Libre dès le 1er
novembre.

Tél. (026) 2 36 91.
(heures des repas).

P 90877-36

Vu l'expansion de notre département, par suite de la
reprise du service à la clientèle des appareils Satrap
des magasins Coop, nous cherchons pour le Valais

**MONTEUR
DE SERVICE**

pour machines à laver le linge et la vaisselle, frigos et
congélateurs.

Si donc, vous êtes âgé de 22-40 ans, de nationalité suisse,
de profession mécanicien-électricien, monteur électricien,
mécanicien avec de bonnes connaissances en électricité
et pouvez vous passionner pour une activité indépendante,
vous êtes notre nouveau collaborateur.

(Notions d'allemand souhaitées).

Nous offrons : salaire mensuel, fonds de prévoyance pour
le personnel, frais de déplacement et voiture de service
à disposition.

Veillez adresser vos offres avec prétentions de salaire à :
**ELIDA SA, machines à laver, route du Simplon 2, Paudex-
Lausanne.**

minftherm sa

succursale suisse romande

Fabrique de chaudières monobloc en acier et fonte, avec
tableau, brûleur et régulation incorporés, cherche pour
sa succursale romande, des

**monteurs
en brûleurs à mazout**

Ce poste conviendrait aussi à personne s'intéressant à
la soudure électrique, à l'électricité et qui pourrait être
formée à notre usine.

Bons gains et avantages sociaux d'une grande entreprise
moderne.

Offres écrites ou téléphoner dès 6 h. 30 à M. K. Meier,
Ingénieur, route de Taillepièdes 19, 1905 Lutry.
Tél. (021) 29 88 39.

22-33618

Entreprise de ferblanterie-appareillage,
cherche

ouvrier qualifié

dynamique, désirant se faire une situation
d'avenir, haut gain.

**un ferblantier-
appareilleur**

un manoeuvre

avec permis de conduire.

**un apprenti ferblantier-
appareilleur**

S'adresser au (027) 5 68 91 - 5 63 07.

36-40241

EPA*UNIP

Nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir

une première vendeuse

pour rayon laine, ainsi que

quelques aides-vendeuses

pour différents rayons.

Nous offrons

3 semaines de vacances par année, semaine de 5 jours,
caisse de retraite, repas avantageux, rabais intéressants
sur les achats ainsi que tous les avantages sociaux des
grands magasins.

Les personnes intéressées sont priées de se présenter au
bureau des grands magasins, rue de Lausanne 25 (3e
étage), 1951 Sion.

Tél. (027) 2 53 44.

EPA*UNIP

dans toute la Suisse

vos annonces : 3 71 11

Tentez votre chance à notre jeu-devinette!
**Nouveau
Concours Usego**

5 AUSTIN MINI



10'000
paquets-cadeaux



Comment
s'appellent ces
articles de marque?

Formules de concours dans les magasins
USEGO



Offres spéciales:

Floris Jumbo	au lieu de Fr. 20.30 seulement	14.60 net
Thomy Vinaigre aux fines herbes	au lieu de Fr. 1.25 seulement	-0.85 net
Maxim Bouillon de Bœuf, 5 litres	au lieu de Fr. 2.- seulement	1.45 net
Lipton's Tea , 20 sachets-tasse	au lieu de Fr. 1.30 seulement	-0.95 net
Corall, paquet double	au lieu de Fr. 2.90 seulement	2.05 net



**Garage
Central SA
1820
Montreux**

Service de vente
CITY-GARAGE
rue de la Paix 8
Heures de bu-
reau
tél. 61 22 46.
Dès 19 h 30 :
tél. 62 45 04,
ou 54 31 79
ou 54 40 67

Opel 1700
Ascona
68, 15 000 km.
Rekord 1700,
67-68, 4 portes,
6 places,
45 000 km.
Rekord 1700
2 p., 67,
50 000 km.
Rekord 1700, 66
60 000 km.,
très propre
Coupé Rekord
1700, 65,
62 000 km.,
radio, très soi-
gné
Kadett Caravan
67, 55 000 km.
Viva Super 90,
1967, 40 000 km.
Vauxhall Victor
Station-wagon
66, 5 portes
60 000 km
Admiral 65,
75 000 km.,
noire
Capitale Luxe
62, 96 000 km.,
occasion
intéressante
Déménageuse
Faun 61,
caisse
aluminium
capitonnée,
25 m3, 16 CV,
avec ou sans
expertise
Pour bricoleur:
Alfa Romeo
Giulietta 1300
TI 62
Rekord 1500 59

REPRISE
EXPERTISE,
CREDIT GM



Ordinateurs avec permis de conduire.

Sur la piste d'essais de pneus la plus moderne d'Europe: le Contidrom de Continental.

Une BMW 2002 Alpina roule à toute allure sur le circuit aux virages fortement relevés du Contidrom. Un spectateur non averti pourrait croire qu'il s'agit d'un essai de record. Moyenne de tour: 219,25 km/h. Le conducteur de la BMW est l'un des nombreux pilotes d'essais de la Continental, à Hanovre. Son champ d'activité: le Contidrom – la piste d'essais la plus moderne d'Europe. Quant au but de cet «avale-tours»: des tests de vitesse pour des pneus de grand rendement.

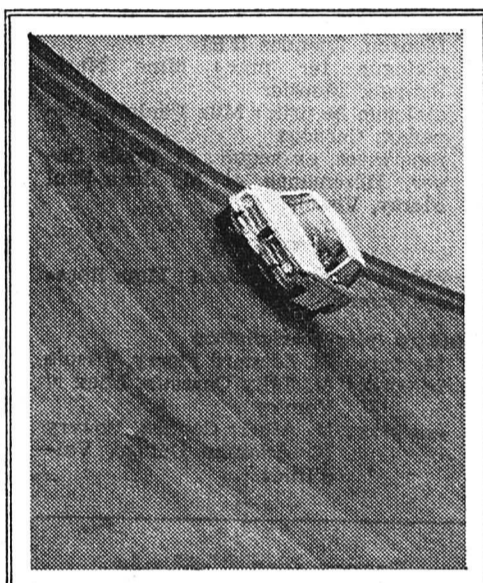
De la grande route à l'autodrome d'essais. Il y a peu de temps encore, la Continental utilisait comme terrains d'essais les grandes routes et autoroutes européennes, de la Sicile au Cap Nord. Les pneus y étaient soumis aux épreuves les plus sévères de durée et de résistance. Dans ces marathons, les véhicules parcouraient des distances quotidiennes représentant le tour de la terre; ou, calculé sur une année, 18 fois le trajet de la terre à la lune. Or, si rudes fussent-elles, ces conditions ne répondaient plus aux impératifs régissant des essais scientifiques précis de pneumatiques. En effet, les résultats accusaient une trop grande dispersion, consécutive aux diverses techniques de pilotage et à l'irrégularité des routes. D'autre part, on devait renoncer à certains programmes de tests dont la réalisation exige des instruments de mesure électroniques compliqués et des ordinateurs. C'est pourquoi la Continental, faisant appel à de gigantesques bulldozers, remua – sur une superficie de 770000 m² – 500000 m³ de terre. Et, investissant plusieurs millions de DM, construisit le Contidrom. Il s'agit d'un circuit ovale d'une longueur de 2800 mètres, avec des courbes de 58°, des virages d'un rayon de 170 mètres, divers revêtements de béton, d'asphalte et pavés. 43 gicleurs souterrains, distribuant une pluie permanente jusqu'à 12 mm/h, l'arrosent selon les nécessités sur toute sa longueur. Nouveauté mondiale: la Continental installa ici le premier banc d'essais pour tests de pneumatiques téléguidés.

Des ordinateurs remplacent les pilotes d'essais. Sur le Contidrom, les «courses fantômes» sans pilote font déjà partie de la routine journalière. Le téléguidage se fait du poste de contrôle: un ingénieur, de sa table de contrôle, dirige la voiture et suit son trajet par une baie vitrée panoramique. Un câble-directeur établissant un champ magnétique, posé tout au long de la piste, transmet les impulsions de commande. Deux bobines réceptives, fixées au pare-chocs, captent le champ magnétique. Si la voiture est déviée par un vent de travers, un ordinateur de bord placé dans le coffre calcule les écarts de direction et indique à un électromoteur les manœuvres correctives.

Avec le téléguidage, les réactions du conducteur risquant d'influencer de façon indésirable les résultats des tests se trouvent éliminées. Ces mesurages peuvent être réitérés à volonté, dans les mêmes conditions routières. Les résultats ainsi obtenus sont d'une précision jamais atteinte jusqu'ici.

Du test de dérapage... Le téléguidage est indiqué pour la plupart des essais en ordre de marche et de freinage. Par contre, les tests de dérapage lui échappent encore. Ces glissades sont réservées, pour le moment, aux téméraires pilotes casqués. Lors du test de «godille», par exemple, ils passent – lancés à une vitesse maximum – une combinaison de jalons (en fait comme des skieurs). Ce qui permet de mesurer la stabilité en course et le pouvoir d'adhésion des pneumatiques.

... par l'aquaplaning... Pour les tests d'aquaplaning, on inonde une piste asphaltée parfaitement nivelée, longue de 150 m et large de 7,50 m. Toutes les manœuvres susceptibles de mettre un automobiliste dans l'embarras sont alors provoquées. Il y a aquaplaning au moment où le pneumatique, perdant le contact avec le sol, se met à glisser sur une pellicule d'eau accumulée. Dès lors, même un braquage à fond ne peut relever la direction du véhicule. L'essai devient vraiment spectaculaire quand, sous l'effet de l'aquaplaning, voiture et pilote tour-



nent plusieurs fois sur eux-mêmes. Lors d'essais comparatifs à vitesse égale, mais avec des pneus appropriés, la voiture tient la route sans l'apparition de la moindre glissade. D'où le choix judicieux des profils de pneus pour sols mouillés.

... au test de «déjantage». Ces tests pour pneus sans chambre à air comptent aussi parmi les essais les plus captivants. Le pilote prend place dans une voiture spécialement équipée de jantes de sécurité. Lancé à pleine vitesse, il donne un brusque coup de volant. Or, même sous cette poussée extrêmement forte – qui va jusqu'à soulever un côté du véhicule – le pneu ne sort pas de sa jante.

Nouvelles méthodes de mesurage. Toute une série de nouvelles méthodes de mesurage furent mises au point pour les tests du Contidrom – qu'il s'agisse de voitures pilotées ou téléguidées. Ainsi, les bruits de roulement sont mesurés à bord par un magnétophone à 14 canaux. L'accélération tangentielle est enregistrée par un instrument de précision fixé au volant. Mais l'installation la plus sensationnelle du Contidrom est sans doute le laboratoire cinématographique placé sous le circuit. Ici, une caméra filme les pneus défilant sur une plaque de verre, à raison de 10000 photos à la seconde. Elle enregistre la tenue dynamique de leur surface d'appui durant la course.

Le Dr Meyer précise... en sa qualité d'ingénieur en chef du Contidrom:

«Du fait du transfert des tests de la grande route à des terrains d'essais et par l'apport d'appareils électroniques de mesurage parmi les plus modernes, la réputation du pneumatique a pris de la valeur. Autrefois, il était considéré comme un accessoire indépendant. Aujourd'hui, il est un facteur co-déterminant des qualités routières d'une voiture. Pour un pneu moderne, sa relation avec le châssis est d'une portée décisive. Sur les grandes routes, on testait l'usure des pneus et l'on essayait – en plein trafic, de jour en jour croissant – de déceler ses capacités routières. Sur la piste d'essais, on teste de façon plus précise, en moins de temps et avec moins de risques, un multiple de qualités routières et de freinage.»

Les 24 heures du Contidrom. La nuit tombée, les voitures de tests continuent leur ronde tous phares allumés. Un pilote prêt à entrer en piste nous déclare: «Je viens prendre la relève. Ici, on travaille 24 heures sur 24.» Le Contidrom est ouvert à l'année. Neige et verglas sont les bienvenus pour tester les pneus d'hiver. Quant au brouillard, il ne saurait interrompre les essais – une voiture téléguidée ne réduisant alors même pas sa vitesse.

Le film du Contidrom pour les fans de l'auto.

La Continental met gratuitement à la disposition de tous les clubs d'automobilistes et groupes de fans de l'auto un film sonore 16 mm en couleurs sur le Contidrom.

Ecrivez à:

Pneus Continental, Case postale
8022 Zurich

Continental

sécurité continue



SION ET LE CENTRE

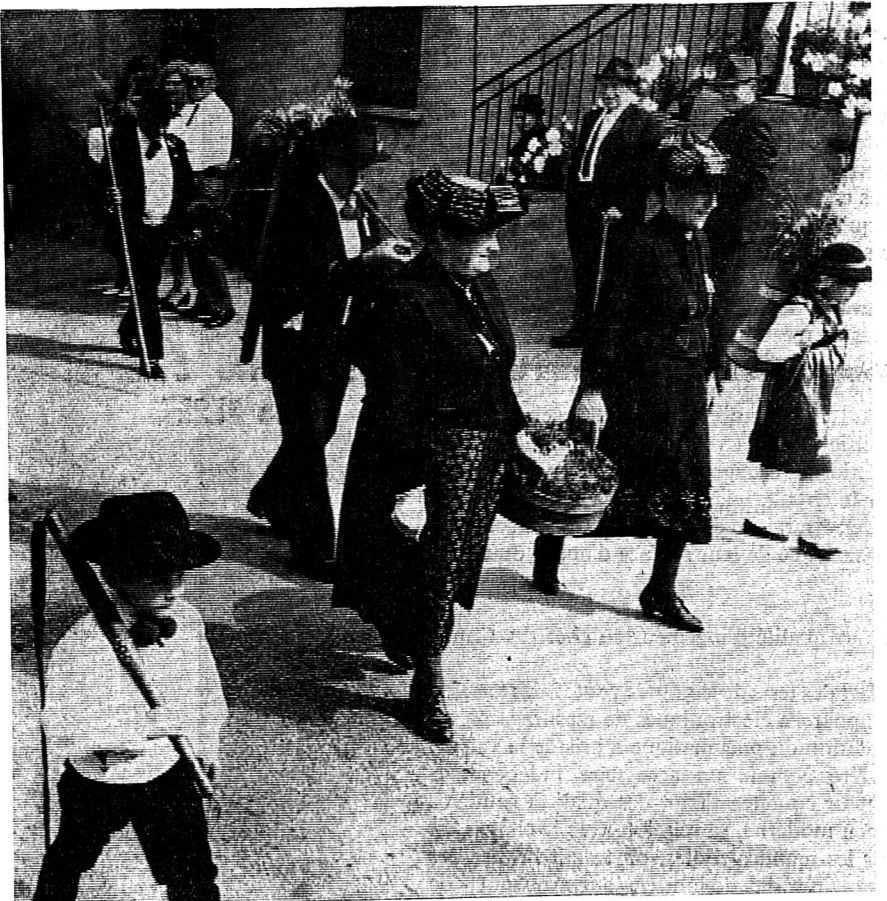
La 4e Fête romande des patoisants à Savièse

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

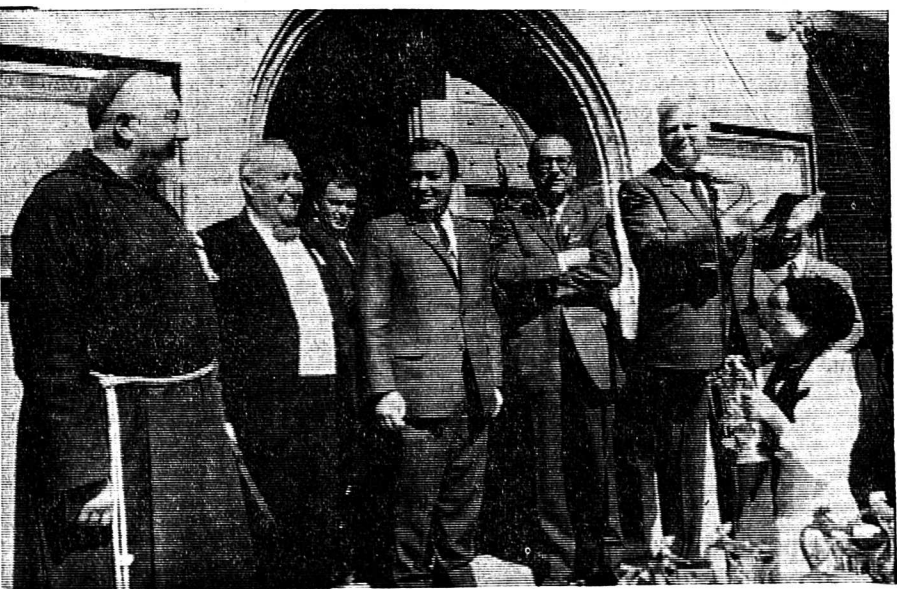
née et à la manifestation. Puis les danseurs, conteurs, chanteurs, chanteuses, danseurs et danseuses représentant notre folklore romand connurent le succès le plus évident.



Les officiels au cortège.



Un groupe de Vissoie.



Les premiers prix du concours romand.

Cette fête des patoisants romands a été une réussite (à part les quelques remarques faites en passant). Elle laissera un excellent souvenir aux participants.

f.-g. g.

PALMARES

I. PRIX ROMANDS
Président du jury romand : M. Ernest Schulé.

En vertu des articles 9 et 11 du règlement de concours, le jury romand a décidé d'attribuer

- un prix romand de théâtre, offert par le Conseil des patoisants romands à chacun des concurrents suivants :
 - pour des pièces inédites
M. François Brodard, Fribourg
M. Jean Christe, Courrendlin
M. Edouard Florey, Vissoie
 - pour des adaptations
Rd P. Zacharie Balet, Sion
feu Constant Dumard, Forel/La-vaux
- aucun prix romand de chanson
- les prix d'enregistrement, offerts par la Radio Suisse romande :
 - monologue 1er prix : M. Candide Borgeat, Lausanne
 - monologue 2e prix : M. François Mauron, Ependes (FR)
 - dialogue 1er prix : Mme Marie Renggli, Moutier
 - dialogue 2e prix : Mlle Paulette Duperret, Carouge
 - reportages, ex-aequo : M. Emile Dayer, Hérémence et M. Jean-Paul Florey, Vissoie.

VALAIS

Président du jury valaisan : Mme Rose-Claire Schulé.

Théâtre (pièces originales)

- 1er prix : M. Edouard Florey, Vissoie
- 2e prix : M. Félix Carraux, Miex s/Vouvry
- 3es prix : M. Albert Coppex, Vouvry
M. Adolphe Défago, Val-d'Illiez

Encore une diplômée

SION - Parmi les élèves de l'Ecole Moderne qui ont reçu leur diplôme de secrétaire il y a lieu de mentionner encore le nom de Mlle Marie-Rose Mayoraz que nous félicitons également pour ses succès d'étude.



Une partie des participants devant la maison de commune de Savièse.

Théâtre (adaptations)

- 1er prix : Rd P. Zacharie Balet, Sion
- 2e prix : M. Emile Dayer, Hérémence
- 3e prix : M. Emile Dayer, Hérémence

Poésie, textes de chants

- 2es prix : Mme Philomène Blatter, Prilly
M. Emile Dayer, Hérémence
Mme Céline Rey, Chermignon
M. Georges Thétaz, Grand-Lancy
- 3es prix : M. Francis Baillifard, Bruson
M. Emmanuel Planchamp, Vouvry

Reportages

- 1ers prix : M. Emile Dayer, Hérémence
M. Jean-Paul Florey, Vissoie

Proses, dialogues

- 1ers prix : Rd P. Zacharie Balet, Sion

- Mme Philomène Blatter, Prilly
M. Candide Borgeat, Lausanne
- 2es prix : M. Emile Dayer, Hérémence
Mme Céline Rey, Chermignon
M. Charly Zermatten, Genève
- 3es prix : M. Alexis Amos, Bluche
M. Jules Fort, Saxonn
M. François Moren, Vétroz
M. Georges Thétaz, Grand-Lancy
M. Charly Zermatten, Genève

Les accidents de la circulation du mois de juillet 1969

1. Accidents mortels	5
— Hommes	4
— Femmes	—
— Adolescents	1
— Enfants	—
1b. Total des personnes tuées	5
2. Accidents avec blessés	87
— Hommes	72
— Femmes	26
— Adolescents	19
— Enfants	14
2b. Total des personnes blessées	131
3. Accidents dégâts matériels	238
4. Total général	330
5. Les victimes des accidents mortels :	
— 1 conducteur voiture automobile ;	
— 1 conducteur tracteur agricole ;	
— 2 occupants de voiture automobile ;	
— 1 cycliste.	
6. Les causes des accidents mortels :	
— Vitesse non adaptée aux conditions de la route ;	
— Vitesse non adaptée aux conditions de la visibilité ;	
— manque d'attention de la part du conducteur ;	
— Vitesse non adaptée aux conditions de la route et de la visibilité ;	
— défaillance.	

- 1. Avertissements : 69**
Avertissements donnés à la suite de contraventions avec menaces de retrait du permis de conduire en cas de nouvelles infractions graves : 69
- 2. Retraits du permis de conduire : 108**
Pour une durée indéterminée : 18
Pour une durée de 12 mois : 5
Pour une durée de 6 mois : 3
Pour une durée de 4 mois : 15
Pour une durée de 3 mois : 13
Pour une durée de 2 mois : 27
Pour une durée de 1 mois : 27
- 3. Motifs des retraits**
Ivresse avec accident : 41
Ivresse sans accident : 12
Excès de vitesse : 23
Elèves conducteurs non accompagnés : 6
Contraventions règles circulation : 17
Contraventions diverses : 9
Sion, le 26 août 1969.

Le commandant de la police cantonale :

E. Schmid

DE LA NOBLE CONTREE AU VAL D'ANNIVIERS

A LA SOIREE SIERROISE Une image exquise de M. le Rhône



SIERRE. — La soirée sierroise de vendredi soir avait un attrait tout à fait exceptionnel avec une évocation de Monsieur le Rhône par les poètes rhodaniens. Cette subtilité nous la devons à Mlle Cilette Faust et toutes ses élèves. Mlle Faust a innové une fois de plus en matière de spectacle.

Le clou de cette soirée était un « audio-visuel dansant ». Sur la partie gauche de la scène des dias étaient projetés alors que, sur la droite, les danseuses obéissaient aux impulsions du texte, au gré de la musique. Grâce à l'amabilité de M. Elie Zwissig qui a pu obtenir de l'académie rhodanienne de Tounon des textes poétiques d'auteurs français, il fut permis de présenter un spectacle structuré.

Par les voix de : Walter Schöchli, Pierre Franzetti, Isabelle Bonvin, Marcel Bonvin, les poètes suivants se sont exprimés : Corinna Bille, Pierrette Michelloud, Francis Carlier, Marguerite Zud, René Bonvin, Liddie Outtier. Cette soirée était originale et bien

dosée. En complément de programme relevons la participation de l'ensemble folklorique « Le Vieux Salvan » sous la direction de Mme Meier.

A l'occasion de la présence du comité olympique suisse au Super-Crans, la Chanson du Rhône a été appelée à se produire. C'est dans son traditionnel costume d'Anniviers qu'elle s'est présentée devant le COS.

Un certain degré de cancérophobie est salutaire, car il conduit à un examen précoce

Ligue valaisanne contre le cancer

Leçons de piano et solfège Le professeur Aldo BOCCA

a repris ses cours, pour débutants et tous degrés.
Leçons la demi-heure 9 francs
l'heure 12 fr. 50.

Inscriptions et renseignements :
Avenue de France 8 (immeuble hôtel de France).

Tél. (027) 2 50 51.

Le Valais sympathise avec la Bretagne

VEYSONNAZ. — Au cours du dernier week-end le groupe folklorique de Quimper en Bretagne les « Meridiens-Penhars » a été l'hôte du Valais. Ces sympathiques Bretons au nombre d'une trentaine furent reçus notamment par la Société de développement de Veysonnaz.

Pour rendre plus tangible cette nouvelle amitié qui se créait entre la Bretagne et le Valais l'on invita à la manifestation des Zacheos, de Sierre, au nombre d'une vingtaine. Des heures inoubliables ont été vécues ainsi dans la jeune station... olympique.

DE LA NOBLE CONTRÉE AU VAL D'ANNIVIERS

Installation du nouveau curé de Chippis

CHIPPIS — Dimanche, le charmant bourg de Chippis était en fête. Il recevait son nouveau curé, l'abbé Raphaël Amacker, ancien vicaire de la paroisse de la cathédrale, de Sion.

Pour la circonstance, l'on avait pavoisé, les sociétés locales avaient sorti leurs beaux uniformes et la population toute entière avait tenu à rendre hommage à son nouveau desservant. En cortège, l'on se rendit à l'église, en compagnie du Conseil communal in corpore. En cortège toujours — après la sainte messe célébrée par le nouveau desservant de la paroisse — l'on se rendit sur la place des écoles pour une courte cérémonie officielle.

Après un concert-apéritif donné par

la fanfare municipale et la société de chant « La Caecilia », alors que toute la population était conviée à un apéritif offert par la municipalité, le président de la commune, M. Edgard Zufferey, dit toute la joie qu'il avait à recevoir l'abbé Amacker. Mais cette joie est quelque peu atténuée par le départ du curé Erasme Epiney, obligé de se retirer pour raison de maladie, après 22 ans de desservance de la paroisse. L'abbé Epiney remplira le rôle d'aumônier de l'asile St-Joseph, de Sierre.

S'adressant à ses ouailles, le curé Amacker exprima la joie qu'il ressentait de se trouver à Chippis. La joie de partager avec ses paroissiens le verre

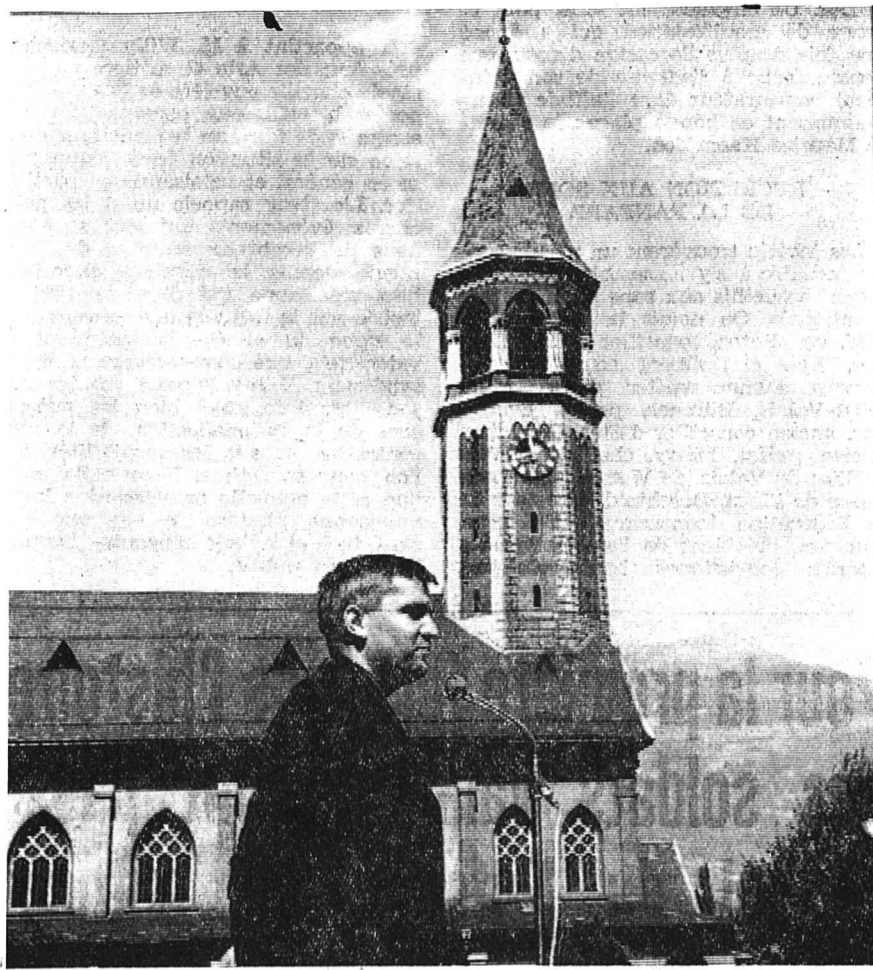
de l'amitié, cette amitié qu'il souhaite simple et directe, comme le symbolique verre, pris ensemble en ce dimanche.

De nombreux amis et parents avaient tenu à assister à l'installation du jeune curé. Entre autres, un ami de promotion, l'abbé Gilbert Zufferey, enfant de Chippis et vicaire de la paroisse de Sierre. De nombreuses personnalités ecclésiastiques avaient aussi tenu à assister à la cérémonie, entre autres, le Rd doyen Mayor, curé de Sierre; le père René Mabillard, rédemptoriste; le curé Cretaz, desservant de la paroisse de Chalais ainsi que le père Boitzy, qui rem-

plaça le curé Epiney durant sa longue maladie. Ce même père Boitzy occupera le poste du nouveau desservant jusqu'à la mi-octobre, le curé Amacker devant prendre part à un cours de recyclage dans la région du Haut-Plateau.

Le « NF » souhaite au curé Amacker un fructueux sacerdoce et une heureuse retraite au curé Epiney.

Notre photo : Le curé Raphaël Amacker s'adresse à ses paroissiens. Au fond nous reconnaissons la belle église de Chippis.



Le secrétaire fédératif, M. René Jaquod, de Bramois, donna des précisions chiffrées sur les différentes augmentations et sur la révision de l'échelle de l'indice des prix qui a été ramené à 104 points, pour la valeur correspondante de 235 points actuellement. M. Jaquod répondit encore à de nombreuses questions de délégués sur différents points litigieux.

D'autre part, il releva la nécessité d'une assurance maladie obligatoire, ce la non seulement pour le seul assuré, mais encore pour toute sa famille.

En fin de séance, M. Antoine Zufferey, apporta les salutations du Conseil d'Etat et réitéra l'assurance que le gouvernement veillerait comme par le passé au maintien des bonnes relations entre la Fédération et le Conseil d'Etat. Pour terminer, M. Henri Lamon, président de Lens fit un bref historique de la région, tout en signalant le passage ou la résidence d'hommes célèbres à Lens. Tout se termina par un repas servi à l'hôtel des Méléze à Crans et une ballade sur les hauteurs de Bellalui.

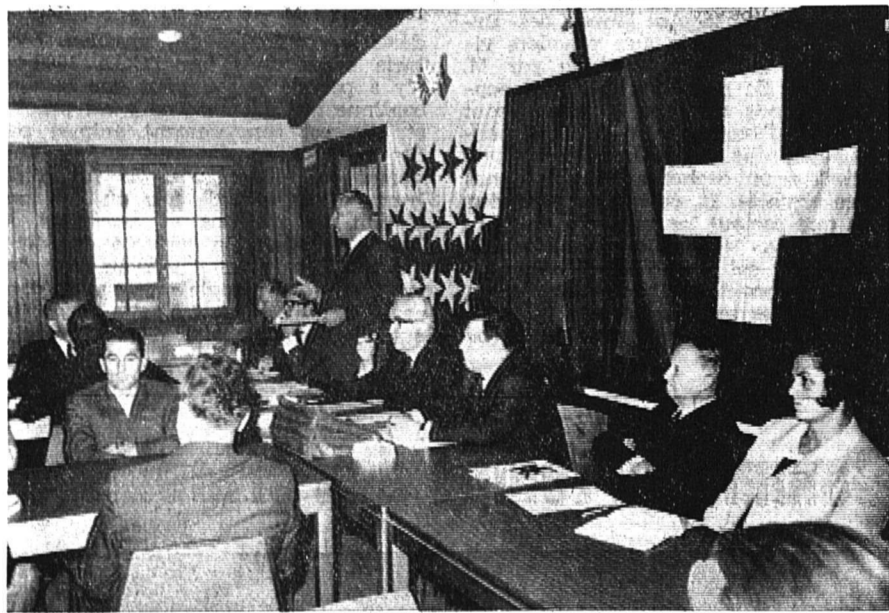
Notre photo : La table du comité. Debout, nous reconnaissons M. Pierre Putallaz

Assemblée annuelle des délégués de la Fédération des employés d'Etat

De belles perspectives d'avenir

LENS - Samedi, s'est tenue à Lens, l'assemblée annuelle des délégués de la Fédération valaisanne des magistrats, fonctionnaires, enseignants et employés d'Etat. Cette Fédération groupe près de 2600 membres. Son but : établir et maintenir le dialogue entre l'employeur et son personnel. Ça n'est pas chose facile, certes, lorsque l'on sait que ce personnel groupe des mentalités aussi dissemblables que le cantonnier et le professeur par exemple. Mais le contact est parfaitement maintenu grâce aux différentes associations d'employés et de la Fédération qui groupe et centralise les efforts de ces associations.

Dans son rapport présidentiel, M. Pierre Putallaz releva le travail immense accompli durant l'année écoulée. Avec satisfaction, il put faire état de l'aboutissement de nombreux pourparlers, commencés en 1967 déjà portant sur les améliorations des conditions sociales, des modifications de traitement, qui ont non seulement été adaptés au coût de la vie, selon l'indice mais encore réajustés à l'augmentation générale des salaires. Notons encore que les allocations familiales et de ménage ont été revalorisées, et de substantiels changements opérés dans l'octroi des primes de fidélité. Des changements ont aussi été effectués dans les caisses maladies et de pension.



Une alerte nonagénaire

SIERRE — Alerte, est un mot bien peu significatif pour qualifier la vitalité qui se dégage de M. Joseph Delpretti. Ce Tessinois, installé depuis 1906 à Sierre, entrepreneur de peinture de son état, père de deux fils, Armand et Alfred, fêta samedi son 90e anniversaire. Entouré de toute sa famille et en présence du président de la commune, M. Maurice Salzmann et du secrétaire, M. Biollay, M. Delpretti refusa tout net le fauteuil offert par la commune, prétextant qu'il était encore trop jeune pour se reposer. Finalement, il l'accepta quand

même et nous sommes sûr qu'il s'y assiera de temps à autre.

Rappelons que M. Delpretti est le père du peintre bien connu Alfred Delpretti, qui, avec son frère Armand s'occupe de l'entreprise paternelle.

Souhaitons à M. Delpretti de passer encore de belles années à cultiver sa vigne et donnons-lui rendez-vous dans dix ans.

Notre photo : de droite à gauche MM. Biollay, Salzmann et le jubilaire, M. Joseph Delpretti.



Madame Marcelline ROUVINEZ-ZUFFEREY, à Géronde-Sierre; Monsieur et Madame Albert ROUVINEZ-BUGNARD et leurs enfants, à Crans; Monsieur et Madame René VOUARDOUX-ROUVINEZ et leurs enfants, à Sous-Géronde-Sierre; Monsieur et Madame Bernard ROUVINEZ-PONT et leurs enfants, à Sierre; Madame veuve Erna ROUVINEZ-GRANDI et ses enfants, à Sion; Monsieur et Madame Simon ROUVINEZ-TISSOT et leurs enfants, à Sion; Révérende sœur Marie-Albert ROUVINEZ, mère supérieure du monastère de Géronde; Mademoiselle Faustine ROUVINEZ, à Sierre; ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Chrétien ROUVINEZ

leur cher époux, père, beau-père, oncle, grand-père, cousin, décédé dans sa 77e année après une longue maladie supportée courageusement et muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu mardi 2 septembre 1969, à 9 h 50, à l'église de Sainte-Catherine, à Sierre.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Madame Céline HISCHIER-PERRIN, à Val-d'Illiez; Madame et Monsieur Alexis ROUGE-HISCHIER et leurs enfants Patrick, Christiane et Gérald, à Aigle; Monsieur et Madame Raymond HISCHIER-RODUIT et leurs enfants Françoise et Yvon, à Fully; Monsieur et Madame Joseph HISCHIER-GILLABERT et leurs enfants Patricia, Gilbert et Christine, à Val-d'Illiez; Monsieur Fernand HISCHIER, à Val-d'Illiez; Madame et Monsieur Gyula LENZSER-HISCHIER et leurs enfants Gyula, Eric et Thierry, à Monthey; Madame et Monsieur Gabriel ROULLER-HISCHIER et leurs enfants Corinne, Claudia, Marylène et Emrick, à Troistorrents; Monsieur Marc HISCHIER, à Val-d'Illiez; Madame et Monsieur Joseph KAISER-HISCHIER et leurs enfants Patricia et Freddy, à Spiez; Mademoiselle Yvonne HISCHIER, à Val-d'Illiez; Mademoiselle Marie-Rose HISCHIER, à Val-d'Illiez; Madame et Monsieur Pius LEHMANN-HISCHIER, à Fribourg; Madame veuve Amélie RAMELET-PERRIN et famille, à Lausanne; Madame veuve Lina VIEUX-PERRIN et famille, à Champéry et Nyon; Monsieur et Madame Clément PERRIN-CHAPUIS, à Val-d'Illiez; ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Joseph HISCHIER

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, oncle, parrain et cousin, survenu à l'âge de 70 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Val-d'Illiez, mardi 2 septembre 1969, à 10 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Monsieur Maurice CREPIN et ses enfants Gérard et Arlette, à Troistorrents; Monsieur Emile BERRA, à Troistorrents; Madame et Monsieur Jérôme DONNET-BERRA et leurs enfants, à Troistorrents; Monsieur et Madame Isaïe BERRA et leurs enfants, à Troistorrents; Monsieur et Madame Edmond BERRA et leurs enfants, à Troistorrents; Monsieur et Madame Maurice BERRA et leurs enfants, à Troistorrents; Madame et Monsieur Joseph UDRESY-BERRA et leurs enfants, à Troistorrents; Monsieur et Madame Norbert CREPIN et leurs enfants, à Troistorrents; Madame et Monsieur Léon PREMAND-CREPIN et leurs enfants, à Troistorrents; Madame et Monsieur Etienne PITTELOUD-CREPIN et leurs enfants, à Sion; Madame et Monsieur Maxime BERSET-CREPIN et leurs enfants, à Neuchâtel; Monsieur et Madame Jean CREPIN et leurs enfants, à Troistorrents; Madame et Monsieur Henri PICHARD-CREPIN et leurs enfants, à Clarens; ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Joséphine CREPIN née BERRA

leur chère épouse, mère, fille, sœur, belle-sœur, tante, nièce, cousine, marraine, enlevée subitement à leur tendre affection, dans sa 51e année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Troistorrents, le lundi 1er septembre 1969, à 10 h 30.

†

La Caisse de crédit mutuel de Troistorrents

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Joséphine CREPIN née BERRA

épouse de Monsieur Maurice Crépin, vice-président de son comité de surveillance.

L'ensevelissement aura lieu lundi 1er septembre, à 10 h 30.

†

La classe 1919 de Troistorrents

a le regret de faire part du décès de

Madame Joséphine CREPIN née BERRA

leur chère contemporaine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La section des samaritains de Troistorrents

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Joséphine CREPIN-BERRA

son fidèle membre actif.

L'ensevelissement aura lieu à Troistorrents, lundi 1er septembre 1969, à 10 h 30.

POMPES FUNÉRAIRES VALESAANNES
2.28.30

Cercueils - Couronnes - Transports
I. WÆFFRAY & FILS - SION
Avenue des Mayennets - Tél. 2.28.30
CORBILLARD AUTOMOBILE



EN VRAC DU HAUT-PAYS

● **UNE RACLETTE GEANTE.** — Ils étaient bien quelque 2 000 touristes à participer hier à la promenade organisée dans la région de l'Aletsch par la direction du FO. Nombreux étaient en outre les participants qui profitèrent pour faire honneur à la raclette valaisanne servie par l'Office du tourisme de Bettmeralp dans les environs du lac de Bettmer.

● **PREMIERE MESSE A VIEGE.** — Toute la paroisse de Viège a pris part hier à la première messe célébrée dans l'église de la localité par l'abbé Rui de Menezes, un prêtre noir, protégé de la famille Zen Ruffinen. L'abondance de matière nous oblige à revenir plus en détail dans un prochain numéro sur cette merveilleuse fête religieuse.

● **LES JEUNES SPORTIFS « SAA-SINI ».** — Sait-on que, dans le village des glaciers, il n'existe pas moins de huit équipes de football constituées par les jeunes sportifs de la station et dont les animateurs sont les fils de nos amis Hubert Bumann et David Supersaxo. Si ceux du premier nommé semblent, comme de bien entendu, faire la loi sur le terrain, celui de David ne veut pas rester en arrière puisque ses adversaires se plaisent à l'appeler Quentin. Toujours est-il qu'il ne se passe pas de jour sans que ces footballeurs en herbe s'entraînent sur le mini-terrain du lieu. Chaque dimanche un tournoi est organisé en bonne et due forme, avec entrées, prix pour les meilleures formations, haut-parleur et même cantine. De là à dire que les jeunes de Saas Fee ne sont pas des sportifs, il y a un pas que nous ne franchirons jamais.

● **UN PROGRAMME ATTRAYANT A LOECHE-LES-BAINS.** — Les vilégiaturants de Loèche-les-Bains auront de quoi se divertir durant cette semaine puisque ce soir, ils pourront assister à la projection d'un film culturel sur la Grèce ; mercredi, ils prendront part à une promenade pédestre accompagnée qui les amènera de Neuer Weg à Buljes en passant par Dottern et Clavinaalp. Jeudi aura lieu le vernissage de l'exposition de Willy Klunker. Samedi se déroulera l'inauguration des orgues qui sera suivie par un concert. Dimanche prochain la parole sera aux sportifs puisque l'on y organise un concours de lutte.

● **NAUVEAU PRETRE DANS LA PAROISSE.** — Hier les paroissiens de Blatten dans le Loetschental ont reçu leur nouveau conducteur spirituel en la personne de l'abbé Joseph Biner. Ce dernier succède à l'abbé Pius Schnyder appelé à diriger la paroisse de Burchen. A noter que le nouveau curé de Blatten — à qui nous souhaitons pleins succès — avait été vicaire de Brigue avant de suivre pendant deux ans des cours à l'université de Munich pour revenir au collège de Brigue où il fonctionnait comme préfet externe.

HAUT-VALAIS

L'OGA: une manifestation à l'image de la population laborieuse du Haut-Pays

BRIGUE - En toute modestie, l'exposition haut-valaisanne de l'artisanat, du commerce et de l'industrie de la région a ouvert ses portes samedi matin. Mais cela ne veut pas dire que l'OGA 1969 ne soit pas une image parfaite de la population laborieuse et courageuse du Haut-Pays. C'est d'ailleurs ce que se sont plu à déclarer les personnalités et visiteurs de cette première journée. La partie officielle débuta dans la cour du château de Stockalper. Un emplacement idéal pour ce genre de manifestation qui a donné une fois de plus l'occasion d'avoir une pensée émue à l'adresse de son principal restaurateur dont l'effigie figure maintenant en bonne place : le regretté Maurice Kaempfen.

RECEPTION AUX SONS DE LA FANFARE

Les invités trouvèrent un plaisir supplémentaire à s'y rassembler puisqu'ils furent accueillis aux sons de la fanfare municipale. On notait la présence de MM. von Roten, conseiller d'Etat, Lehner, Wyer et Dellberg, conseillers nationaux, Summermatter, procureur du Haut-Valais, Bürcher, préfet, Schnyder, ancien conseiller d'Etat, Gertschen, ancien préfet, Métry, chef de service à l'Etat du Valais, de Werra, vice-chancelier de l'Etat, Berchtold, directeur de la Fédération économique valaisanne, Guntern, président de l'association des intérêts touristiques hauts-valaisans,

Rey-Bellet de l'UVT, Felley, représentant le Comptoir de Martigny, Binz, directeur du BVZ, Biederbost, Perrig, respectivement présidents de Naters et de Brigue, les curés de Viège et de Brigue et les députés Bumann, Imhof, Kuonen et Steiner.

UN BRILLANT TOUR D'HORIZON DE LA SITUATION ECONOMIQUE

Il appartient à M. Willy Gertschen, président des Arts et métiers et principale cheville ouvrière de l'OGA, d'apporter le salut aux personnalités présentes et de faire un brillant tour d'horizon sur la situation économique suisse en général et valaisanne en particulier. L'orateur rappela aussi les principaux événements qui sont survenus dans de nombreux secteurs de l'économie depuis la dernière exposition haut-valaisanne qui date de 1965. Il insista sur le fait que nous vivons sous le signe du «Kollosal» marquant de industriels, que commerciaux et même syndicaux. Il mit l'accent sur les raisons empreintes aussi bien les milieux sons de la rationalisation, de la concentration et sur les possibilités que l'on peut en retirer. Il souhaita enfin que cette nouvelle manifestation haut-valaisanne atteigne le but que l'on s'est fixé et qu'elle rencontre l'approbation du public.

CORTEGE ET VISITE DE L'OGA

Après avoir été longuement applaudi, M. Gertschen donna ensuite la parole à son «bras droit», M. Léandre Vernetz, qui invita les participants à se grouper derrière la fanfare pour défilier à travers les principales rues de la lo-

avec laquelle ils reçoivent les visiteurs. Ces derniers leur en sont d'ailleurs grés.

Décrire tout ce qui est si agréablement bien présenté serait du même coup consacrer plusieurs colonnes de notre journal. Aussi, nous contenterons-nous pour aujourd'hui de féliciter tous et chacun et de leur souhaiter une juste récompense de leurs efforts.

UNE EXPOSITION REVOLUTIONNAIRE

Contrairement à ce qui se fait par ailleurs à pareille occasion, il n'y eut pas de discours d'un représentant des autorités. Aussi, les personnalités présentes trouvèrent-elles cette innovation bien sympathique. C'est d'ailleurs ce que nous déclara au passage M. von Roten en précisant que la formule choisie était la bonne. «Cela nous permet d'être complètement décontracté et de mieux apprécier encore les efforts consentis par les organisateurs à qui, je tiens à manifester ma profonde reconnaissance». Conclut le représentant du Conseil d'Etat. Seul ce témoignage devrait inciter les animateurs de l'OGA à poursuivre dans leur courageuse et admirable entreprise. C'est ce que nous confirmons par la suite M. Willy Gertschen qui se fit le porte-parole des organisateurs pour déclarer que l'an prochain l'OGA serait de nouveau organisée et que l'on s'efforcera également de lui donner le visage qu'elle mérite.



M. Willy Gertschen s'adresse aux invités dans la cour du château.

LE «PAIEN» ET LES «NEZ NOIRS» EN HONNEUR

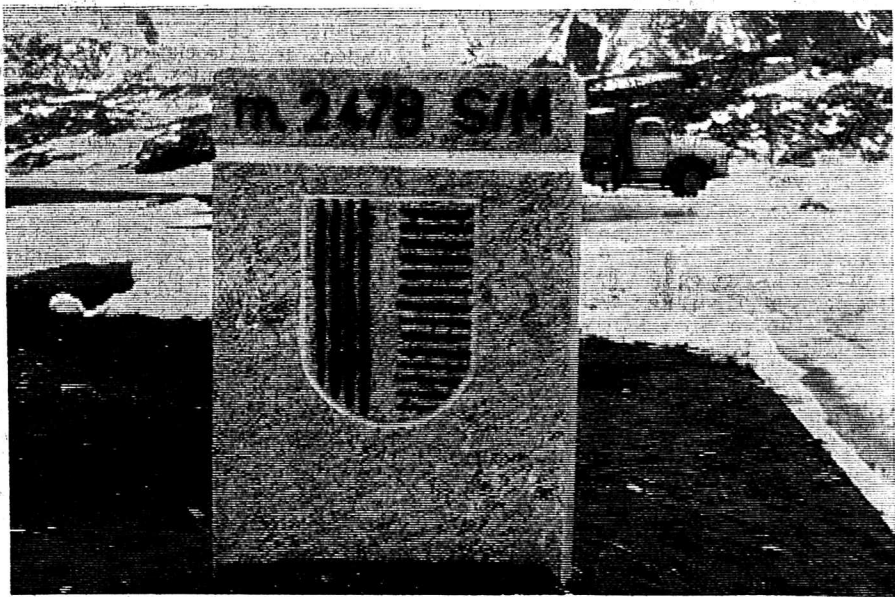
Si au discours de ces deux premières journées, on a noté d'innombrables visiteurs, nombreux étaient aussi ceux qui se sont attardés devant l'étable des éleveurs de moutons du Haut-Valais de la race «Nez Noir» où l'on peut admirer les plus beaux spécimens de la région. La place réservée aux gens de Visperterminen, venus avec leur «païen» coulant à flots des tonneaux et avec leur raquette fondant comme du beurre était continuellement prise d'assaut par les amateurs de la gastronomie bien de chez nous.

Si au discours de ces deux premières journées, on a noté d'innombrables visiteurs, nombreux étaient aussi ceux qui se sont attardés devant l'étable des éleveurs de moutons du Haut-Valais de la race «Nez Noir» où l'on peut admirer les plus beaux spécimens de la région. La place réservée aux gens de Visperterminen, venus avec leur «païen» coulant à flots des tonneaux et avec leur raquette fondant comme du beurre était continuellement prise d'assaut par les amateurs de la gastronomie bien de chez nous.

A l'intérieur, la plus grande des surprises était réservée aux premiers visiteurs aimablement conduits par M. H. Imhof. En effet, les quelques septantes stands que l'on y trouve sont présentés d'excellente manière et partout règne une propreté, un ordre, une discipline, un cachet approprié dignes d'être signalés. Et, ce qui ne gâte rien c'est que partout les visiteurs sont accueillis avec le plus large sourire. Un sourire qui est loin d'être commercial puisque venant réellement du cœur. Vraiment les exposants aussi méritent une mention spéciale pour la façon

Comme les exposants en général se déclarent satisfaits des premiers contacts occasionnés par l'OGA 1969, il n'y a pas de raison pour que cela ne continue pas. L'ambiance y est propice et elle est constamment animée par des productions de groupements musicaux ou folkloriques. Ce fut d'ailleurs le cas samedi soir où l'on applaudit les clairons et tambours de Zermatt portant le costume de vieux Suisses. Hier soir, c'était au tour des musiciens-éleveurs de moutons de donner le ton divertissant à cette exposition qui vraiment, mérite d'être visitée.

Pour la première fois dans l'histoire, des soldats valaisans ont passé le col du Nufenen en autocar



ULRICHEN. — Alors même que le col du Nufenen n'est pas encore ouvert officiellement à la circulation automobile, de nombreux automobilistes utilisent cette nouvelle et merveilleuse voie alpestre. C'est ce qui s'est d'ailleurs produit samedi dernier où, sur les hauteurs du col, nous avons croisé un autocar-taxi d'Airolo qui transportait une cinquantaine de soldats Valaisans en service Outre-Gothard et qui ont profité de leur jour de congé

pour faire la connaissance de cette nouvelle route intercantonale qui sera inaugurée vendredi prochain. A voir la mine ravie de ces voyageurs, il faut croire que ce voyage s'est déroulé dans d'excellentes conditions, d'autant plus que ce parcours permet d'enregistrer un gain de temps apprécié. Notre photo : la borne placée sur le point culminant du col à 2478 mètres d'altitude indique la frontière entre les cantons du Tessin et du Valais.

Nuit tragique sur le Breithorn Trois alpinistes italiens bloqués par la tempête

ZERMATT. — Trois jeunes étudiants italiens — Agostino Varaldo, 18 ans, Tommaso De Alexandris, 21 ans, et Stéphanie Ravera, 23 ans — viennent de passer une nuit terrible sur la paroi du Breithorn, à 4165 mètres d'altitude. En effet, ces trois jeunes gens avaient décidé de faire l'ascension de cette sommité alors qu'ils se trouvaient en vacances dans le Val-tournanche. Bien équipés, ils étaient partis pour accomplir leur entreprise en utilisant le versant occidental. Quoique les conditions atmosphériques ne fussent pas favorables, ils réussirent tout de même à rejoindre le sommet.

mètres au-dessous du sommet, ils perdirent le chemin et ne furent plus dans la possibilité de se déplacer. Demeurés ainsi bloqués dans la paroi, ils décidèrent d'y passer la nuit, après avoir construit un mur de neige qui les préserva quelque peu du froid. La tempête faisant de plus en plus rage, les jeunes alpinistes seraient certainement morts de froid sans leurs excellents équipements. Pendant ce temps, l'alarme était donnée dans le fond de la vallée et une colonne de secours — composée des guides Pierino et Pacifico Pession, Giovanni Otin et Franco Mauro — partit aussitôt dans la direction du Breithorn. Les sauveteurs découvrirent les infortunés qui se trouvaient dans un état lamentable. Après avoir été soignés sur place, les alpinistes ont été redescendus jusqu'au Plateau-Rosa, puis transportés à Cervinia par le téléphérique. Le jeune Varaldo a dû être conduit à l'hôpital pour des gelures du troisième degré, enregistrées aux extrémités

des pieds et des mains. Les deux autres s'en tirent avec un choc nerveux. Mlle Ravera a en outre confirmé que la nuit passée dans la paroi a été tragique et que les secouristes étaient arrivés au bon moment. Faute de quoi elle n'ose penser à ce que serait arrivé.

Deux interventions d'Air-Zermatt

ZERMATT. — Hier, Air-Zermatt a été alerté par deux fois. La première pour porter secours à un fidèle client de la station qui a été victime d'une attaque cardiaque alors qu'il se trouvait à Tufertal. Le blessé a été transporté par l'appareil à la clinique de la station. Ses jours ne sont pas en danger. L'hélicoptère repartit ensuite dans la direction du Gross Wilstrubel où, à 3.240 m, un jeune Lucernois avait été atteint d'une crise d'appendicite aiguë. Le jeune homme a été transporté à l'hôpital de Frutigen.

Comme au temps des crinolines!



Le jeune couple confortablement installé dans l'antique voiture.

VIEGE. — Cortège insolite samedi après-midi dans la «cité industrielle», lorsque l'on vit déboucher de la route principale un groupe de cavaliers pré-

cédent un carrosse du bon vieux temps. Dans cet antique moyen de transport avait pris place un jeune couple qui venait d'unir ses destinées devant Dieu et les hommes. En effet, Mlle Sabine Matter venait de promettre fidélité à son jeune époux M. Léandre Muller. Comme ce dernier fait partie du groupe équestre de Viège, il ne fallait rien de plus pour que le principal animateur de ce club — M. Raymond Gentinetta — convoque ses meilleurs cavaliers. Cette attention a été tout particulièrement appréciée par les jeunes époux et par les nombreux curieux émerveillés de pouvoir vivre ainsi quelques moments de ce bon vieux temps.

A notre tour de féliciter le jeune couple et de lui souhaiter une bonne route sur le chemin de la vie.

CE JOUR EN SUISSE ET AILLEURS

Le Grand Conseil bernois se penche sur le Jura

BERNE. — L'une des plus importantes sessions du Grand Conseil bernois s'ouvre cette après-midi à l'Hôtel-de-Ville de Berne et s'étendra sur la presque totalité du mois de septembre.

Elle l'a décidé samedi par 18 voix contre 17 sur 35 députés présents. La députation compte 36 membres et si elle avait siégé in corpore la décision eût certainement été 19 contre 17.

On s'en souvient, M. Roland Begue- lin déclarait, dans son interview paru dans notre édition du 9 juillet dernier, que «le vote par correspondance n'était pas démocratique car il est possible de faire pression sur les gens».

Une diaconesse se tue au volant

AARAU. — Sœur Hanni Witsch, âgée de 64 ans, s'est tuée samedi matin, non loin d'Aarau. Elle se rendait en voiture à Frick et son véhicule dérapa dans un virage.

Les nouvelles dispositions constitutionnelles proposées par le Conseil-Exécutif bernois ouvrent la voie à un plébiscite dans le Jura et prévoient l'élaboration d'un statut du Jura. Ces deux points occasionneront de longues discussions où adversaires et partisans s'affronteront longuement à la tribune.

tige de ses membres est reconnu dans la Suisse entière. Les députés devront en outre décider si le statut du Jura sera soumis au peuple avant l'organisation du plébiscite.

SCRUTIN PAR CORRESPONDANCE

Le gouvernement bernois a estimé nécessaire de modifier la loi sur les votations et les élections populaires pour introduire le vote par correspondance lors d'un éventuel plébiscite.

La fin du congrès des Suisses de l'étranger

MONTREUX. — Les participants au 47e congrès des suisses de l'étranger, réunis vendredi et samedi à Montreux, se sont quittés dimanche après une journée de détente.

leur a permis de suivre au temple de Morges un culte œcuménique célébré par le pasteur Robert Cand et par M. Anton Troxler, directeur de la Mission des catholiques de langue allemande.

Les locataires vont manifester à Berne

LAUSANNE. — Lors de sa dernière séance, le Comité d'action suisse pour le droit au logement a pris la décision d'organiser une manifestation de masse des locataires sur la place fédérale à Berne, le samedi 20 septembre prochain.

de telle façon qu'elle puisse venir devant le peuple avant la fin du régime de surveillance des loyers, c'est-à-dire dans le courant de 1969. La conséquence de ce retard est l'incertitude des locataires sur le sort qui leur sera réservé dès le 1er janvier 1970.

niser cette manifestation qui doit démontrer aux représentants du peuple et des cantons, comme à l'Exécutif fédéral, que les locataires et leurs organisations entendent que leurs légitimes revendications soient prises en considération.

HAUT-VALAIS * HAUT-VALAIS AVEC LA COMMUNAUTE DU GOTHARD



BRIGUE. — La communauté pour le St-Gothard a tenu ses assises annuelles samedi à Ronco Bedretto, dans la Haute-Léventine, au bas du col du Nufenen.

DISPARU AU MONT-ROSE depuis plus d'une semaine

ZERMATT - Hier soir, nous parvenait de Zermatt, que le 23 août, deux alpinistes anglais avaient décidé d'entreprendre l'ascension de la pointe Dufour dans le massif du Mont-Rose. Arrivés à quelque 200 mètres du sommet, l'un d'entre eux ne fut plus dans la possibilité de continuer.

chute et que son corps est maintenant recouvert de neige. Il s'agit d'un ressortissant anglais dénommé Aslet, dont l'identité exacte n'est pas encore connue. Pour le moment, les recherches sont interrompues.

Ce jour-là, le mauvais temps persistant, la colonne de secours ne put partir à la recherche du disparu jusqu'à lundi dernier. Alerté par la garde aérienne suisse, l'hélicoptère survola la région sans pouvoir atterrir tant le vent soufflait avec violence et sans avoir pu découvrir une seule trace.

Une «Semaine du cinéma» en Argovie

AARAU. — L'Argovie vivra à l'heure du cinéma, durant la première semaine de septembre.

Trente-quatre salles prendront part à cette manifestation, qui est la première du genre dans ce canton. Ils présenteront des films suisses, des reprises de chef-d'œuvres du cinéma international, des films d'essai.

Certaines représentations seront suivies de conférences et de causeries. Sur le plan «mondain», on organisera un bal du cinéma et un concours.

Carting et fanfares à la braderie de Moutier

MOUTIER. — La deuxième braderie de Moutier s'est déroulée samedi et dimanche, favorisée par un temps splendide. Transformée en ville médiévale, le chef-lieu prévôtis a accueilli le nombreux public, attiré par les guinguettes éparpillées au hasard dans les rues et par les nombreux corps de musique.

Le week end en Suisse alémanique et au Tessin

Le chef d'orchestre Herbert von Karajan a reçu dimanche le Prix des Beaux-Arts de la ville de Lucerne, qui récompense ses efforts en faveur des Semaines musicales.

La conférence sur l'aménagement des zones rurales, organisée à Berne par la «FAO» s'est terminée samedi, par l'adoption de recommandations aux gouvernements. 150 spécialistes, venus de 20 pays, en ont suivi les travaux.

La 11e semaine européenne de vacances des cheminots espérantistes s'est terminée samedi à Gwatt, près de Thoun. Elle a rassemblé 80 participants, venus de 8 pays.

La Fédération des sionistes suisses a tenu sa 56e assemblée générale à Bienne. Elle a entendu un exposé de l'ambassadeur d'Israël en Suisse, M. Arie Levavi.

La Fête de nuit de Zurich a connu samedi soir un grand succès. Son feu d'artifice a été suivi par 300 000 personnes.

Le maire de Vienne, M. Bruno Marek, a fait un court séjour à Zurich. Il a notamment participé à une émission commune de télévision austro-suisse, avec M. Widmer, maire de Zurich.

Le Festival de musique des jeunes s'est terminé à St-Moritz, après avoir duré 15 jours et connu un grand succès. Un grand concert symphonique en a marqué la fin, samedi soir.

Les actions que la Maison Ringier détenaient dans le grand magasin «Jelmoli» auraient été rachetées par la «General Shopping» à Luxembourg.

Nouvel alliage des pièces de 5 fr. (écus)

BERNE - Le Conseil fédéral a décidé de frapper de nouveaux écus en cupro-nickel qui continueront toutefois à porter l'effigie actuelle. Les nouvelles monnaies seront mises en circulation dès le 1er septembre 1969 par les soins de la caisse d'Etat fédérale ainsi que des succursales et agences de la Banque nationale.

une teinte quelque peu différente. La frappe des nouvelles pièces a été dictée avant tout par la rarefaction croissante des écus en circulation et le développement des besoins de l'économie en numéraire.

Convention sur l'extension des moyens d'action de la Banque nationale

L'Association suisse des banquiers vient d'informer le chef du Département fédéral des finances et des douanes que la convention de droit privé entre la Banque nationale suisse et les banques suisses concernant les avoirs minimaux et l'expansion du crédit a été mise en place avec succès et peut entrer en vigueur le 1er septembre 1969.

La convention, qui est pourvue de sanctions efficaces et dont l'application est contrôlable avec précision, permettra dorénavant d'exiger des banques la constitution d'avoirs minimaux et la limitation de leurs crédits en Suisse.

La convention, qui est pourvue de sanctions efficaces et dont l'application est contrôlable avec précision, permettra dorénavant d'exiger des banques la constitution d'avoirs minimaux et la limitation de leurs crédits en Suisse.

Cette convention, qui donne un fondement durable à la politique de coopération en matière monétaire, traditionnelle dans notre pays, a été adressée pour signature à toutes les banques dont le bilan est supérieur à 20 millions de francs.

DERNIÈRES DÉPÊCHES — DERNIÈRES DÉPÊCHES

Le président brésilien Costa e Silva «éliminé» par la maladie

RIO DE JANEIRO. — La maladie qui a entraîné l'élimination du président Arthur Costa e Silva a été un des secrets les mieux gardés. Victime d'une légère attaque cérébrale vendredi, paralysé complètement dès samedi, ce n'est que dimanche qu'ont commencé à circuler les premières rumeurs annonçant d'abord sa mort, puis la paralysie partielle du président.

Les deux cent mille spectateurs qui assistent dimanche après-midi au match de sélection de football du Brésil et du Paraguay, au stade du Maracana, comme les quatre-vingt mille touristes du grand prix du Jockey-Club, ignorent tout des événements des dernières 48 heures. Ce n'est qu'au début de l'après-midi de dimanche qu'on apprenait de source sûre que le président devait être remplacé.

Des journalistes suivaient les allées et venues au palais de Laranjeiras, mais les ministres qui sortaient de la résidence officielle, affichaient un sourire qui amena certains à ne pas tenir compte des rumeurs.

Le secret s'explique par la période «entre deux constitutions» que traverse le Brésil. Les responsables militaires et les membres du gouvernement tiennent à arrêter entre eux les décisions qui

vont assurer la continuité et se mettre d'accord sur la succession. Il semblerait que l'élimination du successeur constitutionnel, un civil, le vice-président, a été aussitôt acquise. Il s'agissait dans le climat de rivalité pré-électorale qui se manifeste aux plus hauts échelons militaires de trouver une solution de compromis.

C'est l'amiral Augusto Rademaker, ministre de la Marine, qui aurait dû présider, au bénéfice de l'âge, la junte militaire qui assurerait la succession du président Costa e Silva jusqu'aux élections de fin 1970, apprend-on de bonne source.

Mais deux des trois membres de cette junte, dont l'amiral lui-même, sont considérés comme appartenant à l'aile «dure» des forces armées. Le «modéré» est le général Aurelio Lyra Tavares, ministre de la Guerre.

Le ministre de l'Air, le général Marcio de Melo, est probablement un des généraux les plus avancés parmi les extrémistes. Ce sont les troupes de l'armée de l'air qui à une certaine époque se sont mises le plus en évidence dans la lutte contre les éléments opposés au régime militaire.

De ces trois ministres, un seul, le général Lyra Tavares, était candidat, à peu près avoué, à la présidence. Elle lui revenait pour son prestige et par sa fonction. Ses vues étaient proches de celles du président et c'est le président et lui-même qui, en décembre, firent échouer les tentatives des éléments les plus durs de l'armée et les contraignirent à adopter une attitude plus modérée.

MODIFICATION DES DISPOSITIONS PROVISOIRES

Grâce à l'évolution favorable de la maladie du président Costa e Silva qui, dimanche après-midi, aurait recouvré l'usage de la parole, les responsables militaires et certains membres du gouvernement ont modifié certaines des dispositions qu'ils avaient prévues pour assurer la succession.

C'est ainsi que le président Costa e Silva demeurerait en exercice, mais que certaines de ses attributions seraient «déléguées» aux trois ministres militaires et à quelques ministres civils. Le principe de la junte de trois membres est cependant conservé, au cas où il y aurait rechute ou aggravation de la maladie, mais, pour le moment, la solution de la «délégation temporaire de pouvoirs» semble avoir été retenue.



Arthur Costa e Silva.

L'HEURE C'EST L'HEURE!

HANAU (Hesse) — Trois conseillers municipaux britanniques invités en Allemagne se sont retrouvés par mégarde derrière les barreaux dans la prison de Hanau (Hesse).

Arrivés vendredi dans la nuit à Hanau, où ils avaient été invités par le Conseil municipal de la ville, les trois hommes trouvèrent les portes de leur hôtel fermées en raison de l'heure tardive. Devant le peu de succès de leurs appels, ils décidèrent de se rendre au commissariat de police, où les fonctionnaires de garde leur offrirent des couchettes dans une cellule. Mais le len-

demain, ceux-ci oublièrent d'informer leurs remplaçants de la présence des trois Anglais. Les policiers surpris de voir la porte de la cellule ouverte, s'empressèrent de la fermer et à leur réveil les conseillers se trouvèrent bouclés à double tour. Personne n'écoula leurs protestations véhémentes, les policiers étant persuadés d'avoir affaire à des ivrognes.

Le malentendu ne fut découvert qu'en fin de matinée grâce à l'intervention du bourgmestre de Hanau qui fit libérer ses invités.

Les Français face à la rébellion au Tchad

PARIS — Le coût de l'intervention française au Tchad est de 240 millions de francs, pour le moment, a écrit dimanche dans l'hebdomadaire «L'Express», son envoyé spécial au Tchad, Jacques Dérogy.

Evoquant l'envoi par la France en

avril dernier auprès du président tchadien, au titre de l'assistance technique militaire, du général Michel Arnaud, Michel Dérogy écrit :

Le général «a sous son commandement moins de 2 000 militaires français de toutes armes... et dispose de dix-huit mois pour recycler au camp tchadien de Mousoro 1 800 combattants Tchadiens».

Ayant effectué un séjour au camp des deux compagnies de légionnaires parachutistes (400 hommes) du 2e REP (régiment étranger de parachutistes) dont une des bases avancées est située à Mangalme, dans la région de Guerra (à 500 km de Fort-Lamy), le journaliste écrit :

«Dans les quatre derniers mois (les légionnaires sont arrivés au Tchad en avril dernier) les paras hélicoptères ont accroché une dizaine de groupes, entre Mangalme, Malfi et Bitkine, et mis hors de combat plus de deux cents rebelles, dont dix-huit chefs».

Michel Dérogy poursuit : «Mais le gé-

néral (Arnaud) a affaire à une subversion armée mieux organisée que prévu : une vingtaine de chefs de bande en uniforme, deux centaines de cadres politisés, deux milliers de maquisards de la brousse, 250 armes à feu, dont 2 mitrailleuses de vieux «MAS» français, des «Staffi» italiens et des «Ouzi» israéliennes récupérées sur l'armée tchadienne, dont les revers ont été, jusqu'en mai, plus nombreux que les succès».

«Les hors-la-loi signent leurs agressions, devenues quotidiennes, de tracts du FROLINA (Front de libération national du Tchad) appelant à l'arrachage du coton, à la grève de l'impôt, au pillage du mil et à l'écrasement «des forces sionistes».

Le président tchadien, M. François Tombalbaye, a déclaré à «L'Express» : «Il n'y a pas un vrai conflit de races ou de religions, c'est une subversion criminelle exploitée politiquement à l'extérieur. Mais il n'y a ni programme ni équipe de relève».

Un moine trouvé mort dans le désert du Sinaï

Des Bédouins du Sinaï ont découvert dimanche, dans une crevasse de rocher, le cadavre d'un moine du monastère de Sainte-Catherine, situé à proximité.

On n'avait pas revu ce moine, le père Anastase, depuis qu'il était parti, il y a quinze jours, pour se rendre au mont de Moïse (Djebel Musa), qui s'élève au-dessus du monastère.

A la demande du père supérieur, l'armée israélienne avait fait des recherches et ouvert une enquête pour retrouver le père Anastase.

Chaque année, la communauté de Sainte-Catherine voit ses effectifs se réduire. Les gardiens de ce monastère,

qui abrite d'innombrables trésors artistiques et des manuscrits de grande valeur, se comptent maintenant sur les doigts de la main.

Inondations en Inde

CALCUTTA. — Un porte-parole du gouvernement indien a annoncé dimanche que plus d'un million de personnes sont frappées par des inondations provoquées par une des plus fortes moussons jamais enregistrées dans le nord-est de l'Inde.

Plus de 75 personnes se sont noyées dans les flots qui ne sont pas prêts de se retirer. La plupart des victimes étaient originaires des trois Etats du Bengale de l'Ouest, de Bihar et de l'Uttar Pradesh où coule le Gange.

PAS DE SERVICE RELIGIEUX POUR LES NUDISTES

Aix-la-Chapelle - Le vicaire général de l'évêché catholique d'Aix-la-Chapelle, le docteur Waeckers, a interdit à un père hollandais d'officier dans un camp de nudiste.

Les ennuis du sosie de Hitler

DUSSELDORF. — Parce qu'il ressemble étrangement à Adolf Hitler, un ancien mineur allemand, Albert Pankla, a été arrêté, après la guerre, plus de 300 fois. A l'occasion de son 80e anniversaire, le sosie du «Fuehrer», qui habite Hilden près de Dusseldorf, a raconté qu'en 1945 il avait eu des difficultés à persuader les Anglais et les Américains de sa véritable identité. «D'autant plus que je suis né

comme Hitler en 1889...», a-t-il ajouté. Le sosie d'Hitler raconte que des soldats américains lui ont souvent fait revêtir l'uniforme nazi pour le photographier à côté d'une jeune femme jouant le rôle d'Eva Braun. Il affirme également avoir refusé une proposition d'une firme cinématographique américaine qui voulait utiliser sa ressemblance avec Hitler pour les besoins d'un film.

M. Kiesinger : pas de signe de détente entre Bonn et Moscou

DORTMUND. — «Nous sommes aussi éloignés que jamais de la normalisation de nos relations avec l'Union soviétique», a déclaré dimanche à Dortmund le chancelier ouest-allemand Kurt Georg Kiesinger devant quelque 12 000 délégués participant au congrès électoral du parti chrétien démocrate.

Deux jeunes filles se tuent dans la chaîne des Aravis

ANNECY. — Alors qu'elles se promenaient avec un camarade, deux jeunes filles d'Annecy ont glissé sur des cailloux et fait une chute de 300 mètres environ dimanche après-midi, dans la chaîne des Aravis, près de Thones (Haute-Savoie). Elles ont été tuées sur le coup.

Les trois jeunes gens effectuaient l'ascension du pic de l'Étalle (2484 mètres). A un certain moment, le jeune homme qui était en tête, glissa sur une trentaine de mètres, légèrement choqué, il se retourna et vit les deux jeunes filles tomber.

Il se rendit alors au hameau des Cambures pour prévenir la gendarmerie de Thones, qui avec le secours du montagne, organisa une caravane de secours.

Incendie au château de Promenthoux

NYON. — Un incendie a éclaté dimanche après-midi au château de Promenthoux, près de Prangins, petit manoir inoccupé appartenant à la «Fondation Cordama».

Les pompiers ont assez rapidement maîtrisé le sinistre. Cependant, la charpente et la toiture sont détruites et il y a pour environ 30 000 francs de dégâts.

Un film policier a été tourné récemment dans cette vieille demeure, qui n'a pas de caractère historique et où un riche étranger avait installé autrefois un petit parc zoologique.

Accident d'autocar au Pérou : 37 morts

LIMA. — Trente-sept personnes ont été tuées au Pérou, samedi, l'autocar à bord duquel elles se trouvaient ayant dévalé au bas d'un ravin de 150 mètres, apprend-on dimanche à Lima.

L'accident s'est produit à 400 km de Lima, dans la province de Junin, alors que l'autocar se rendait de Tarma à San Ramon.

Damas s'associe aux pirates de l'air palestiniens en gardant 2 passagers israéliens

Le détournement du «Boeing-707» de la TWA sur Damas, dans l'après-midi de vendredi, a suscité, dimanche, de vives réactions dans les pays du Proche-Orient et aux Etats-Unis.

Les 88 passagers et les 11 membres de l'équipage du «Boeing» sont arrivés dans la nuit de samedi à dimanche à Athènes à bord d'un DC-8 «Alitalia», spécialement affrété par la TWA. Les six passagers israéliens qui se trouvaient dans le «Boeing-707» intercepté n'ont pourtant pas été libérés par les autorités syriennes, ce qui a immédiatement provoqué une vague de vives réactions.

A Jérusalem, le cabinet israélien s'est réuni dimanche pour envisager les mesures qui pourront

conduire à la libération rapide des six ressortissants israéliens. Un comité a été constitué au sein du ministère israélien des Affaires étrangères avec pour unique fin de s'occuper de cette affaire. Israël refusera de se prêter à un échange, quel qu'il soit. On apprend d'autre part que le général Rabin, ambassadeur d'Israël à Washington, a participé à toutes les consultations qui ont eu lieu hier à Jérusalem et que le président Nixon est tenu au courant de l'évolution de la situation dans sa «Maison-Blanche» d'été en Californie. Quant à la presse israélienne, elle a réagi très vivement dimanche matin. Dans l'ensemble, les éditorialistes sont d'accord pour laisser aux Etats-Unis, dans cette première phase, le soin d'assurer

la libération des ressortissants israéliens. Les quatre femmes israéliennes ont été libérées hier soir par Damas.

L'embaras créé dans les pays arabes était manifesté dimanche matin. Les radios officielles d'Irak, d'Arabie saoudite, de Jordanie, du Liban et du Koweït ont observé dans leurs émissions de la matinée un silence total sur les suites de cette affaire.

Plusieurs organes d'informations des pays arabes ont cependant insisté sur le fait que le rapt de l'avion américain n'a pas obtenu, selon des nouvelles en provenance du Caire, l'approbation du président Nasser et du roi Hussein et que cette affaire sera évoquée au cours du petit sommet arabe (RAU, Irak, Jordanie, Syrie) qui se tiendra à partir de lundi dans la capitale égyptienne où le gouvernement s'est réuni dimanche en fin de matinée, avançant sa séance de plusieurs heures.

Quant au gouvernement américain, il s'est déclaré «stupéfait» de ce que la Syrie se soit «associée» au détournement de l'avion de la TWA sur Damas et il espère que le gouvernement syrien prendra immédiatement les mesures qui s'imposent pour relâcher les six passagers israéliens détenus. Le texte de ce communiqué, signé par M. William Rogers, secrétaire d'Etat a été rendu public peu après que M. F. C. Wiser, président de la TWA, eut déclaré à New York que la compagnie ferait tout pour faire libérer les passagers retenus dans la capitale syrienne.

REACTIONS SUISSES

BERNE. — «La Suisse devrait avoir une attitude positive à la demande du Foreign Office», a déclaré dimanche à l'ATS M. Willy Spuehler, chef du Département politique fédéral. M. Spuehler a précisé qu'il n'avait pas encore eu officiellement connaissance de la démarche britannique, invitant la Suisse à tenter d'obtenir la libération des six passagers israéliens du «Boeing» de la TWA retenus à Damas depuis vendredi soir.

Avant de donner une réponse définitive, M. Willy Spuehler a précisé vouloir en informer le Conseil fédéral. Un communiqué officiel pourrait être publié lundi.

Notre photo montre le «Boeing-707» après l'explosion.

